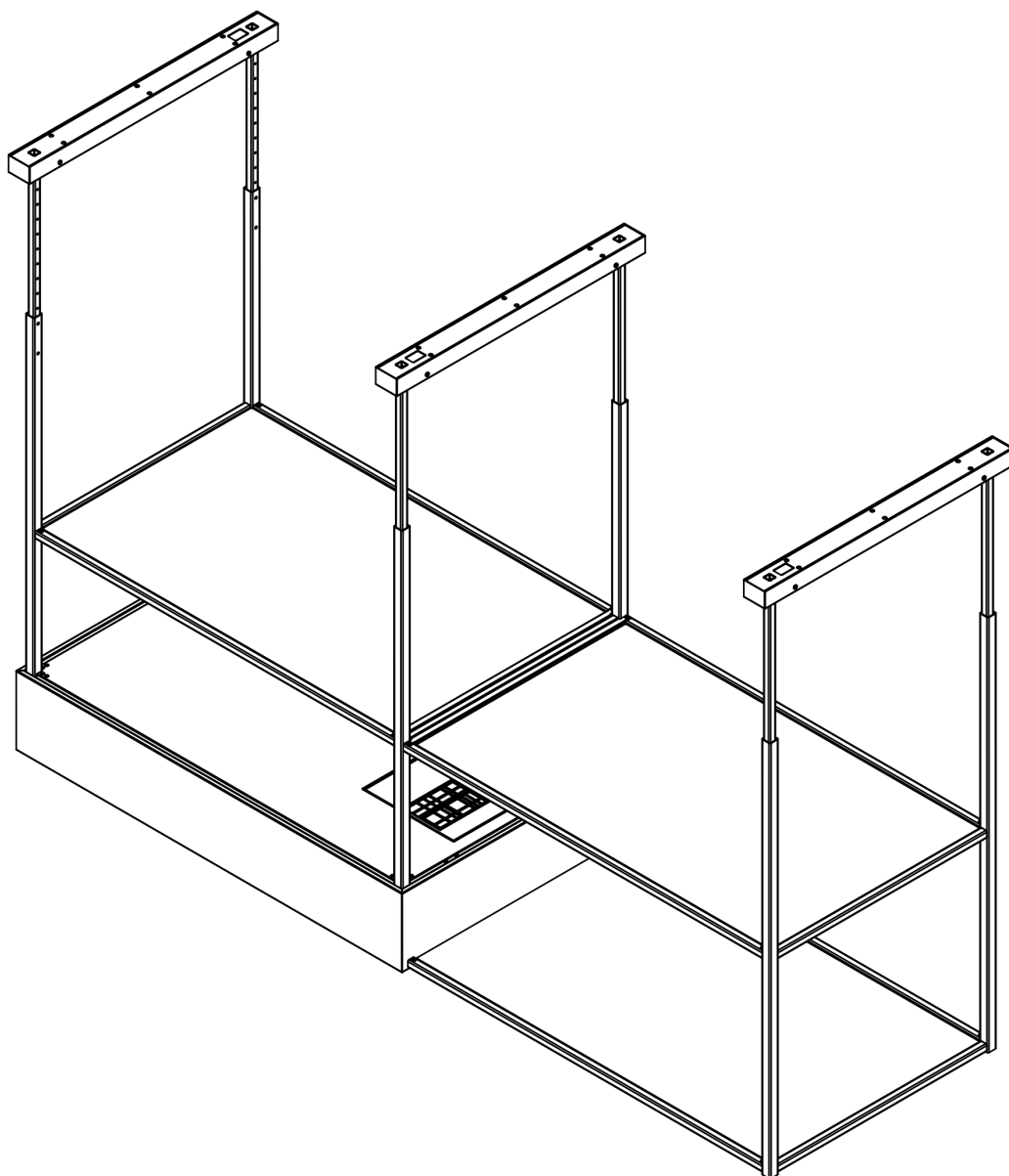


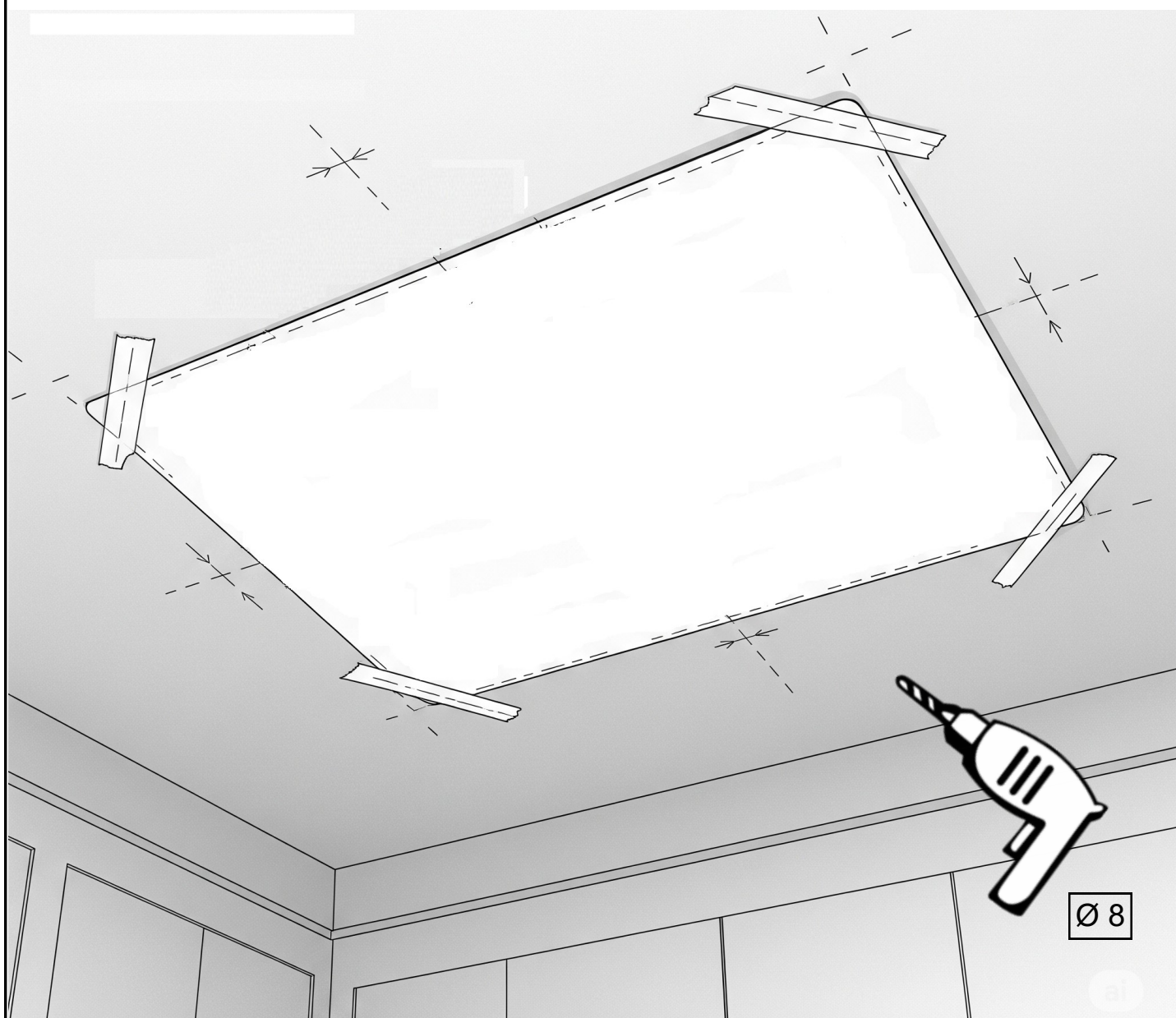


IT Italiano - **Istruzioni di montaggio e d'uso**

EN English - **Use and installation instructions**

ES Español - **Instrucciones de montaje y uso**

IT INSTALLAZIONE VERSIONE ISOLA
GB ISLAND VERSION INSTALLATION
ES INSTALACIÓN DE LA VERSIÓN EN ISLA



- IT** Utilizzare la dima di carta fornita in dotazione per eseguire i fori al soffitto (eseguire la foratura in base al modello del prodotto acquistato).
- GB** Use the supplied paper template to drill holes in the ceiling (drill according to the model of the product purchased).
- ES** Utilice la plantilla de papel suministrada para taladrar agujeros en el techo (taladre según el modelo del producto adquirido).

Fig. 1

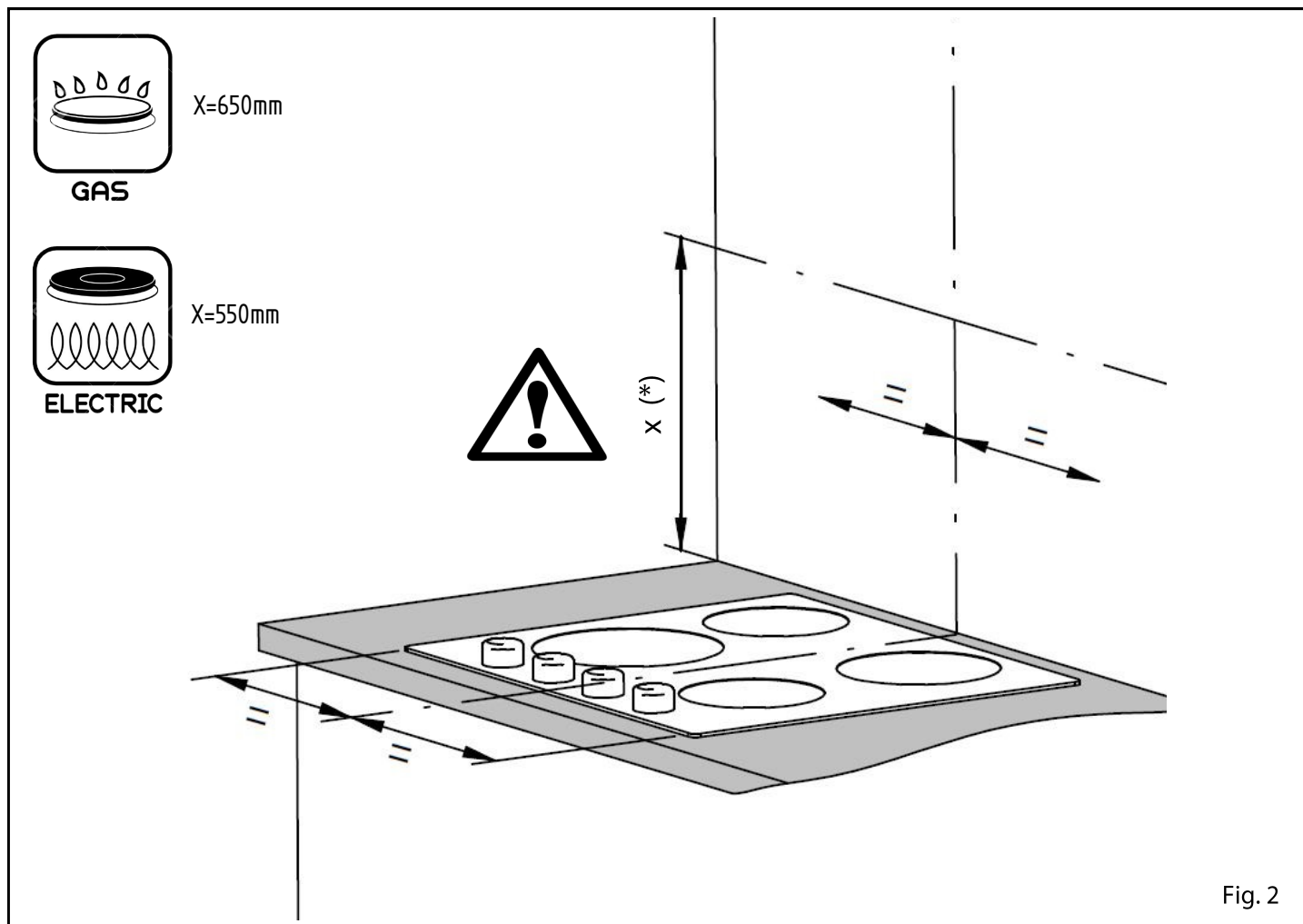


Fig. 2

IT

Al fine di eseguire una corretta installazione del prodotto fare attenzione agli accoppiamenti dei tubolari con il corpo cappa. Fare riferimento alle lettere riportate sui particolari.

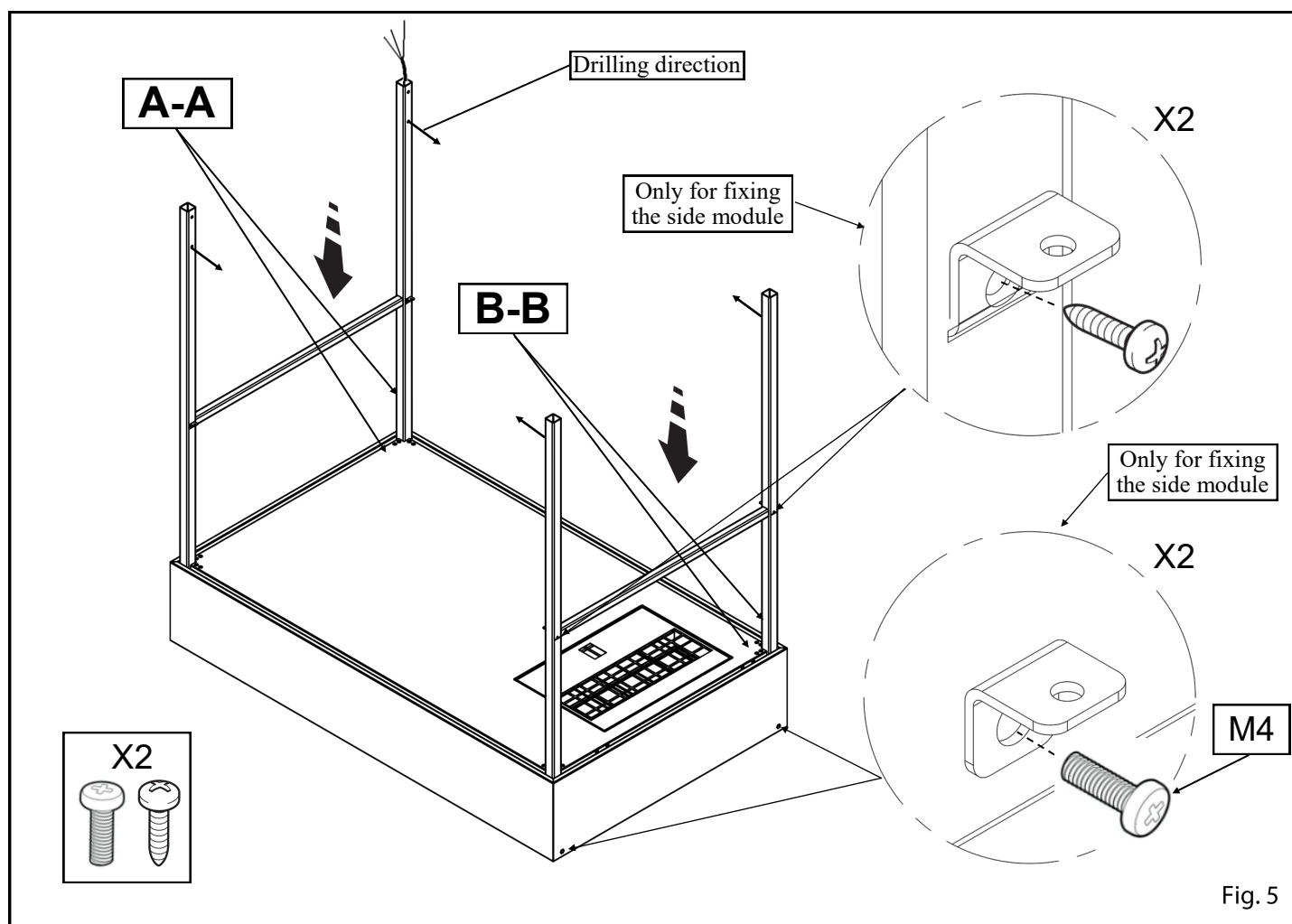
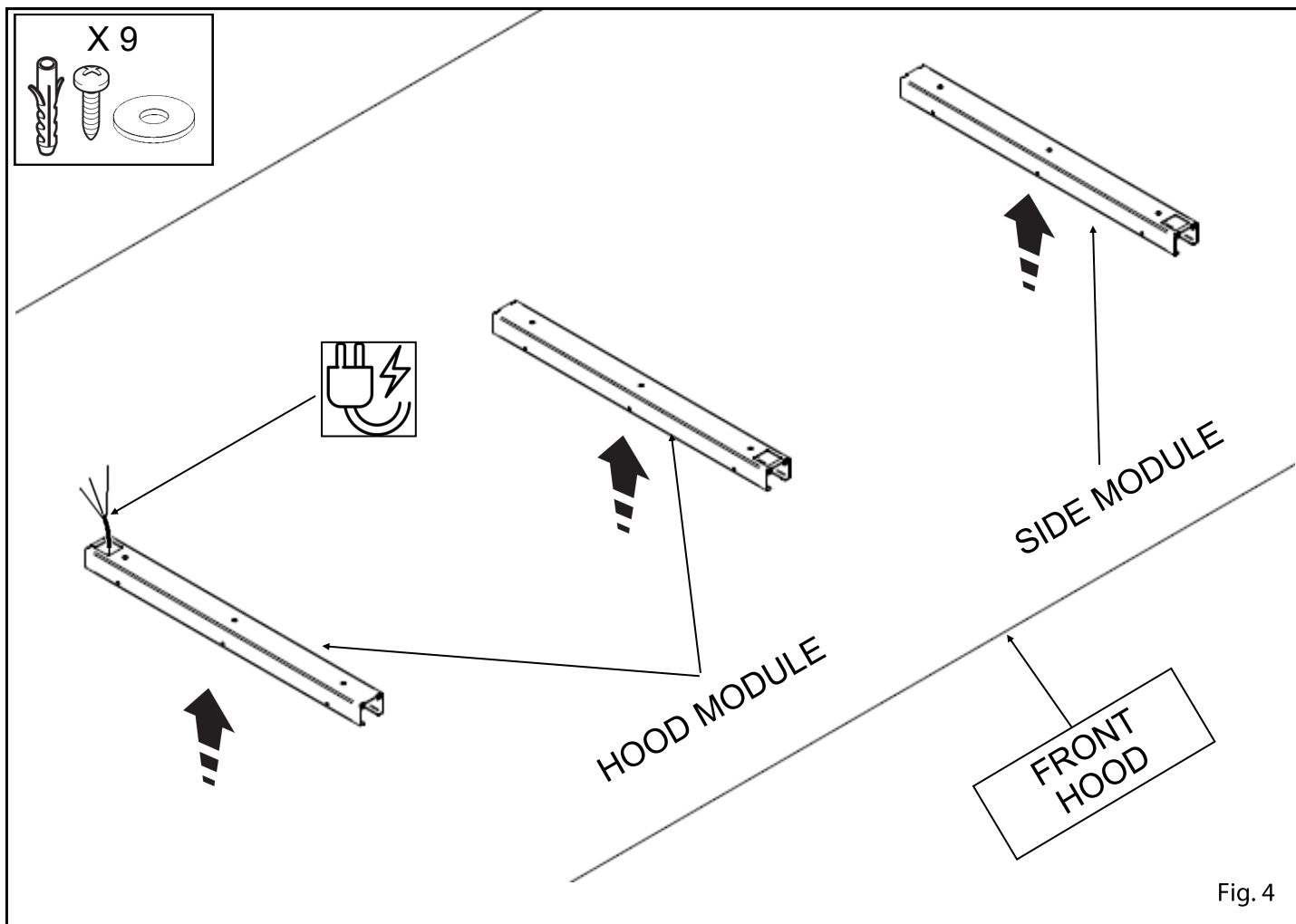
GB

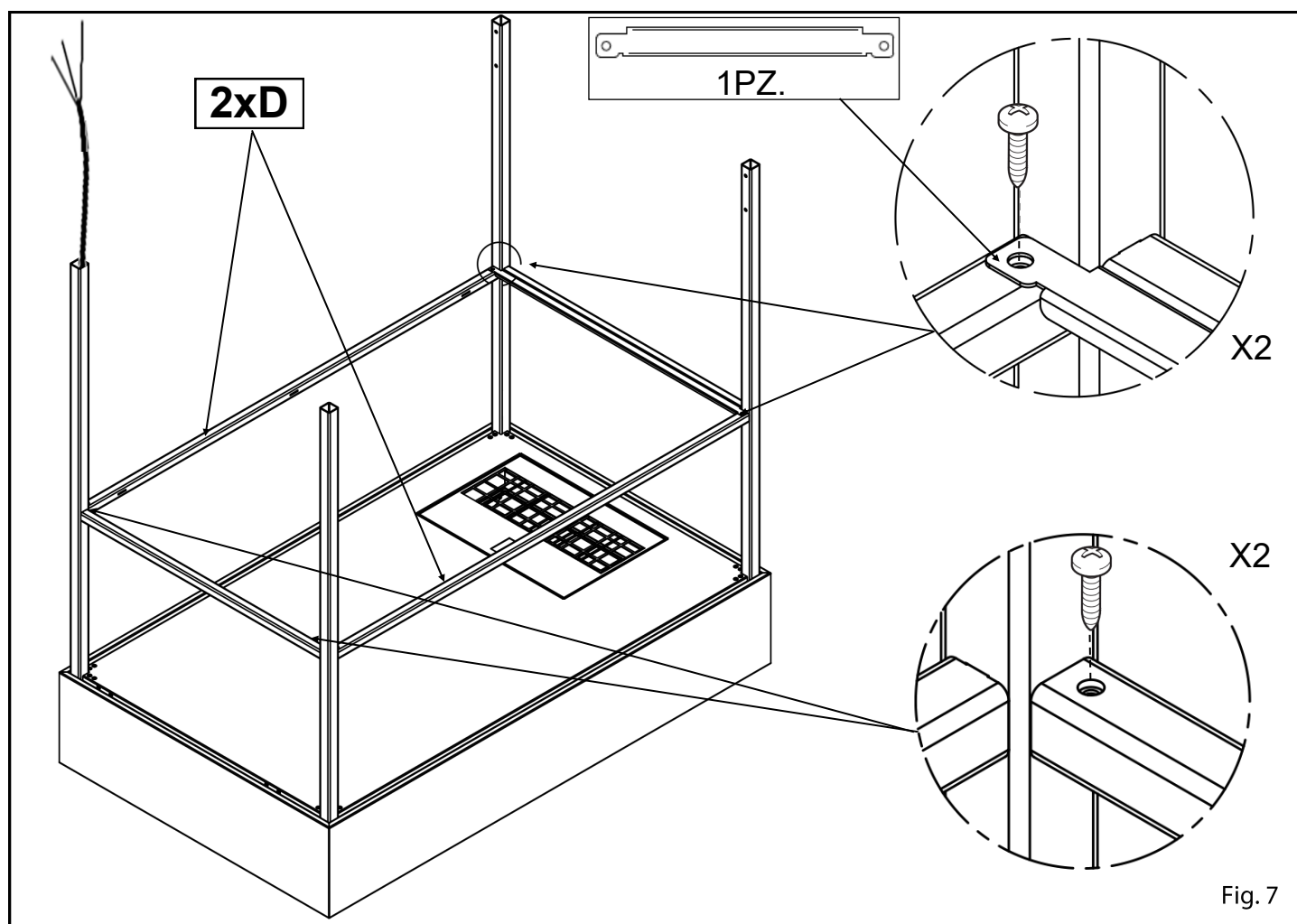
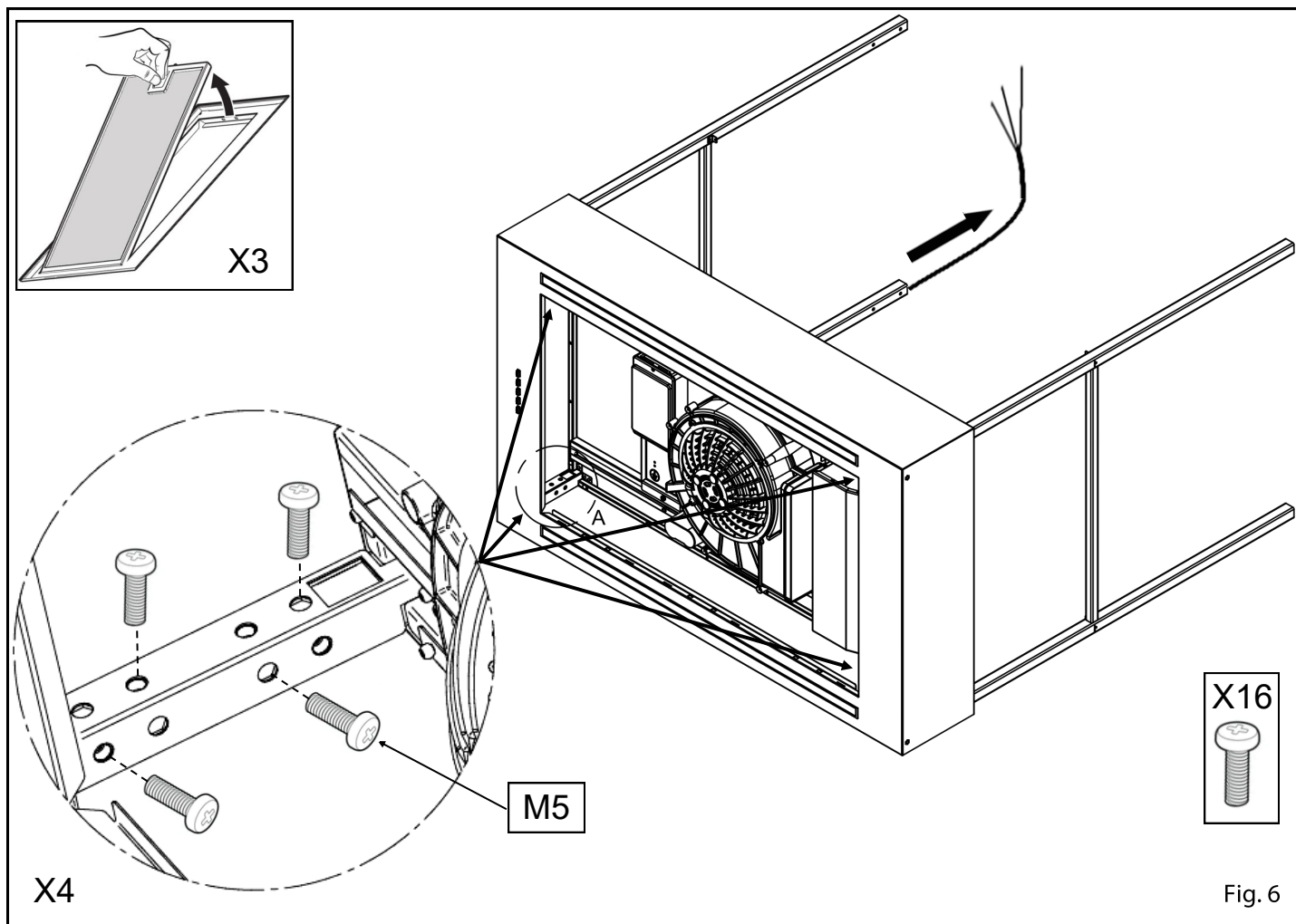
To ensure proper installation, pay attention to the fit of the tubes to the hood body. Refer to the letters on the parts.

ES

Para garantizar una instalación correcta, preste atención al ajuste de los tubos al cuerpo de la campana. Consulte las letras de las piezas.

Fig. 3





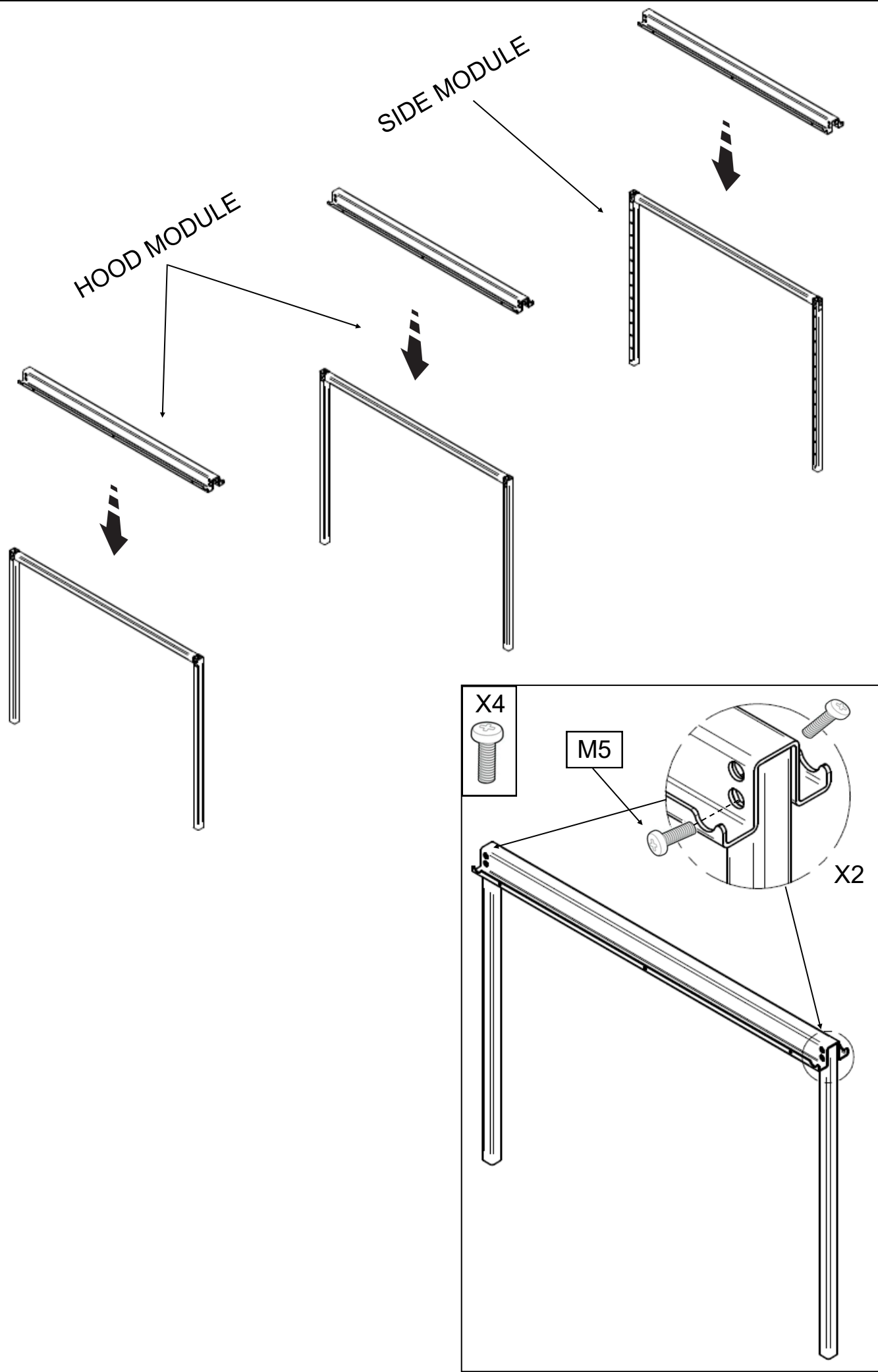


Fig. 8

Secure with tape so that you can access later for electrical connection.

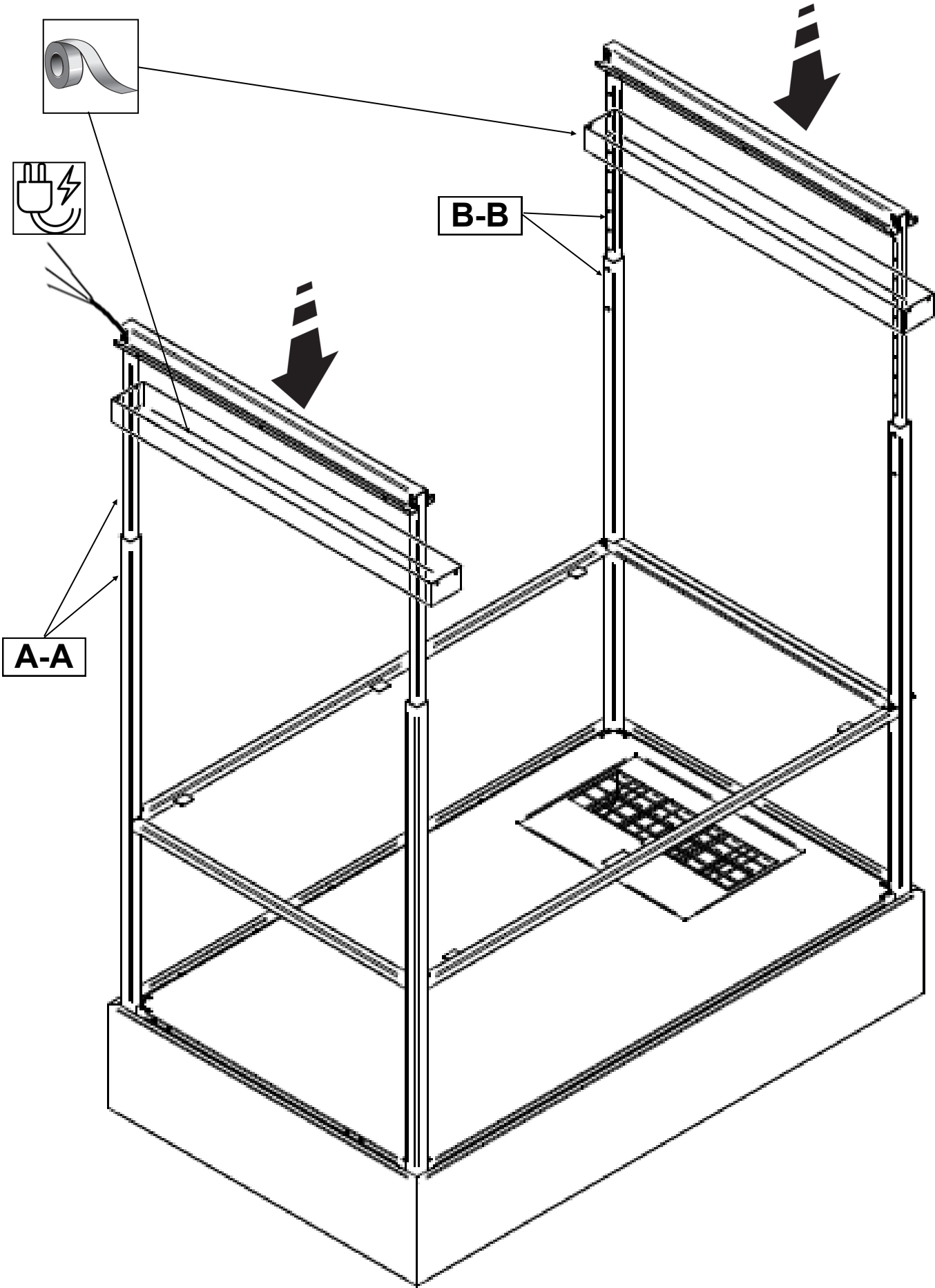


Fig. 9

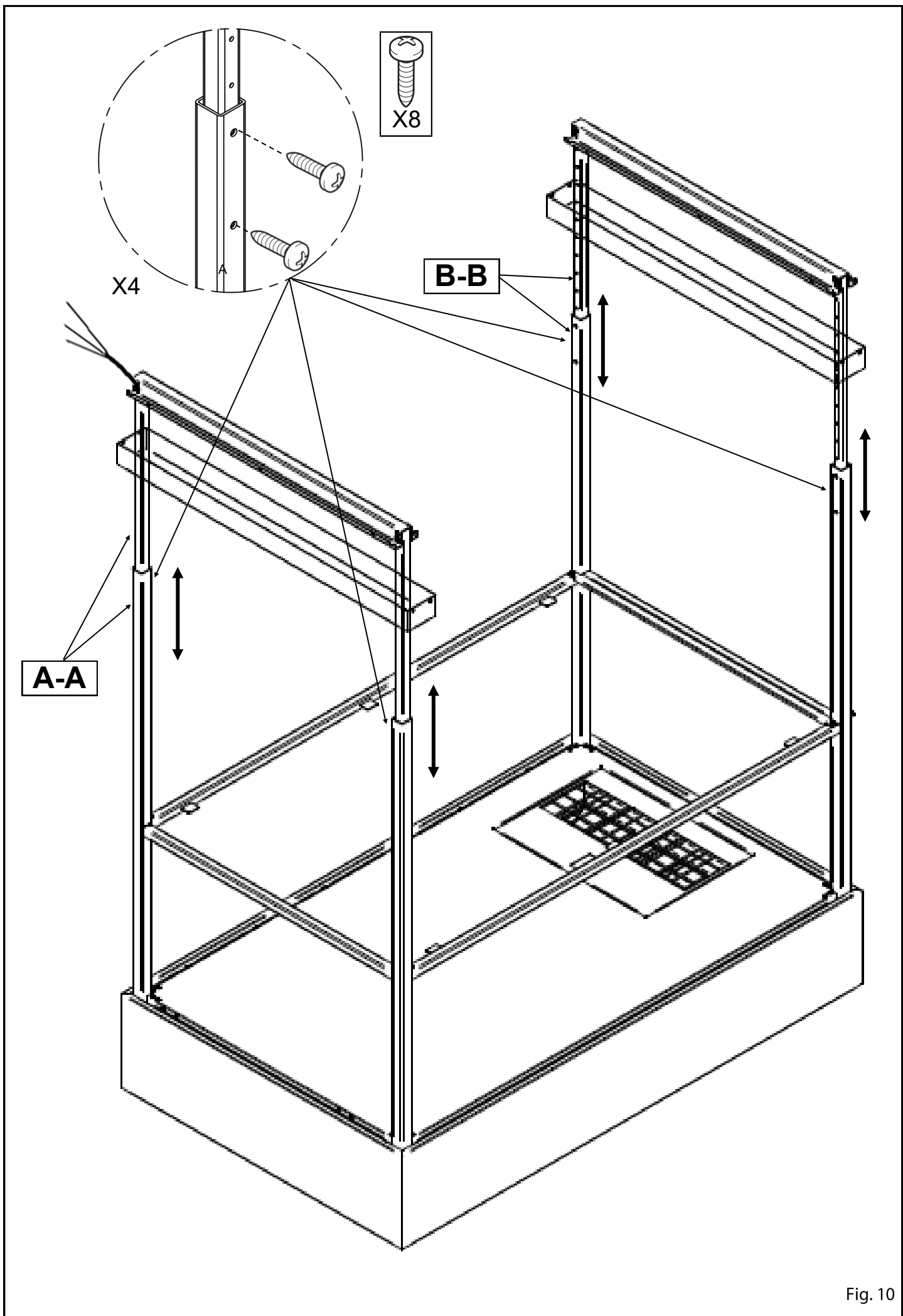
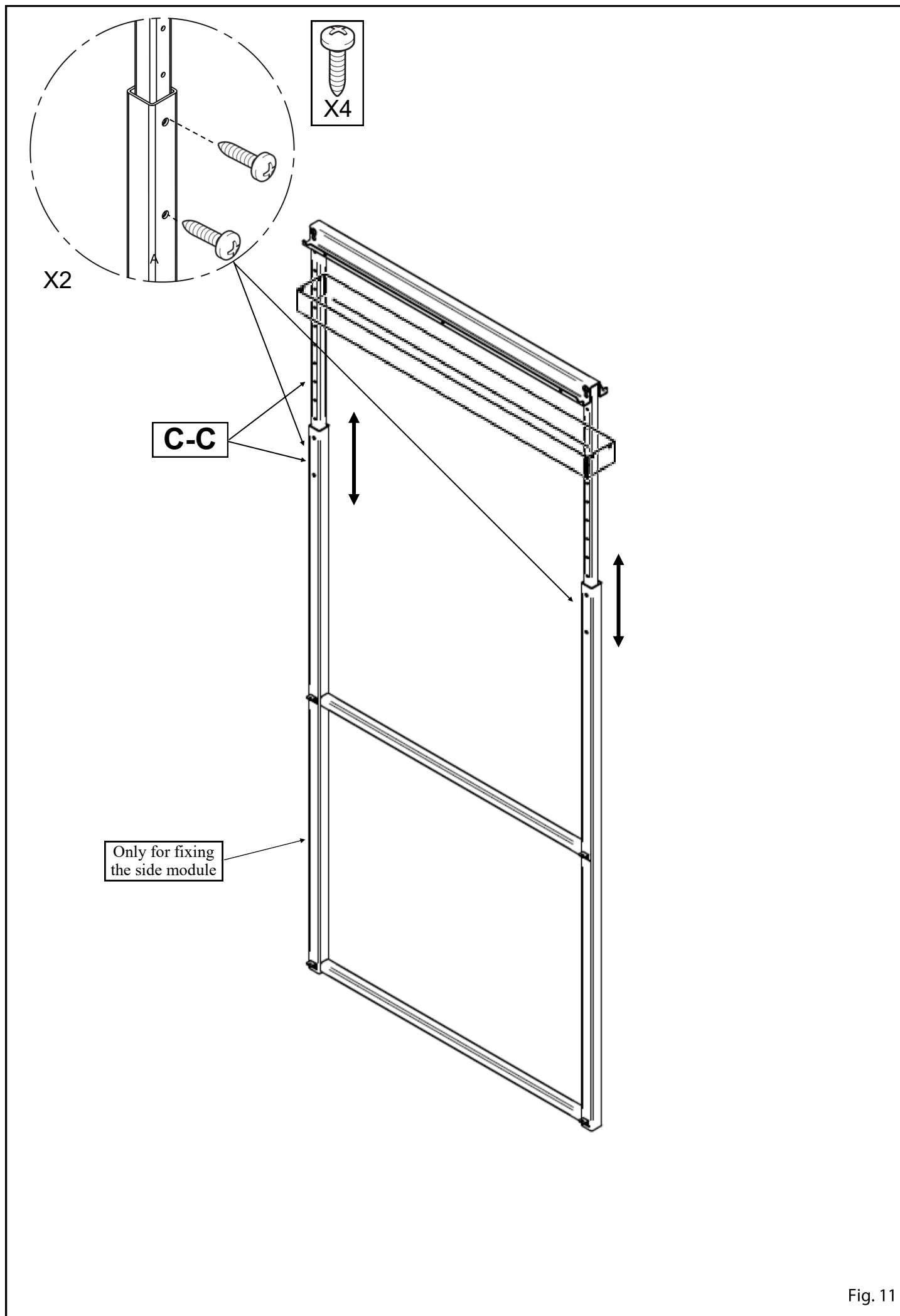


Fig. 10



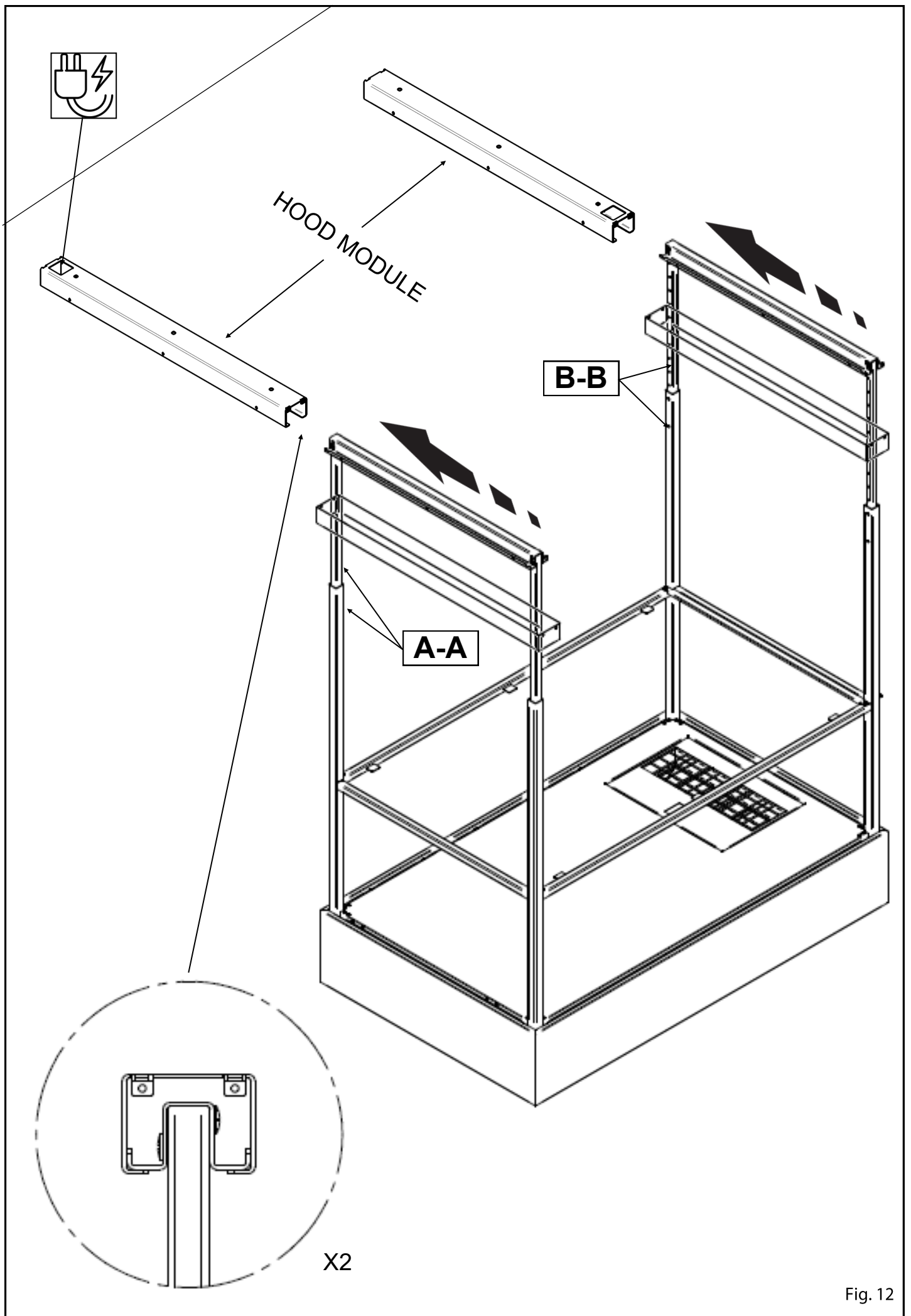


Fig. 12

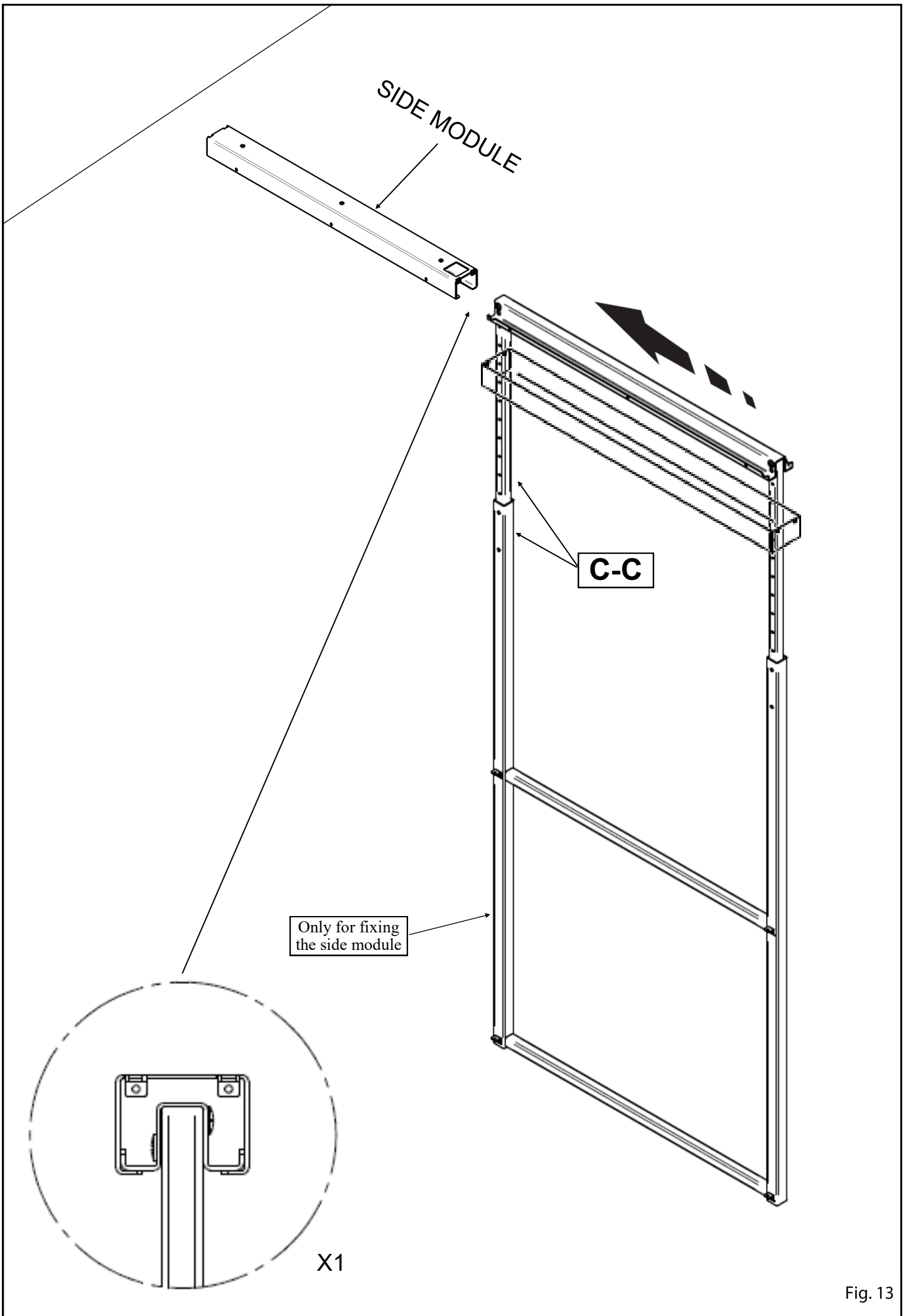
SIDE MODULE

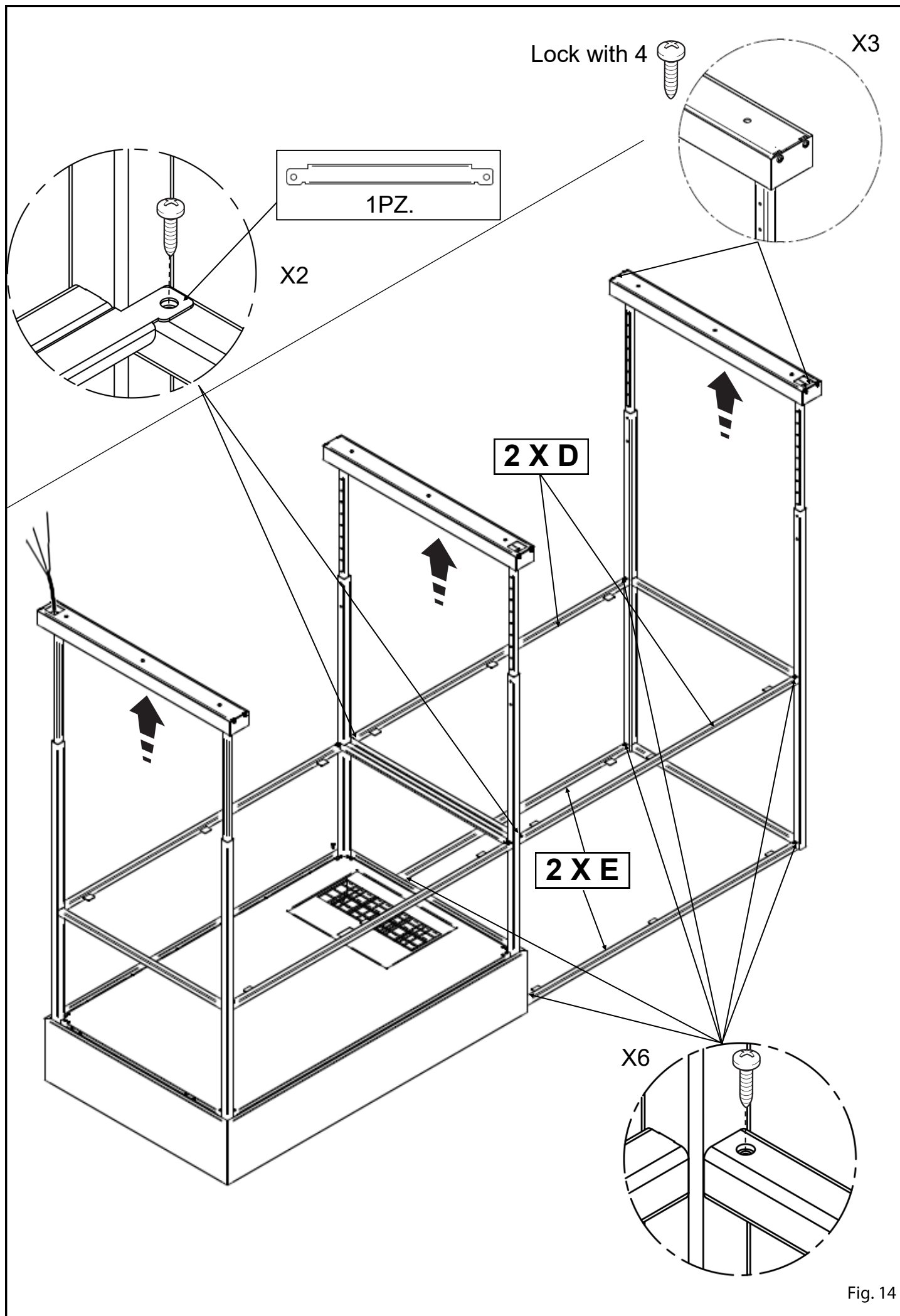
C-C

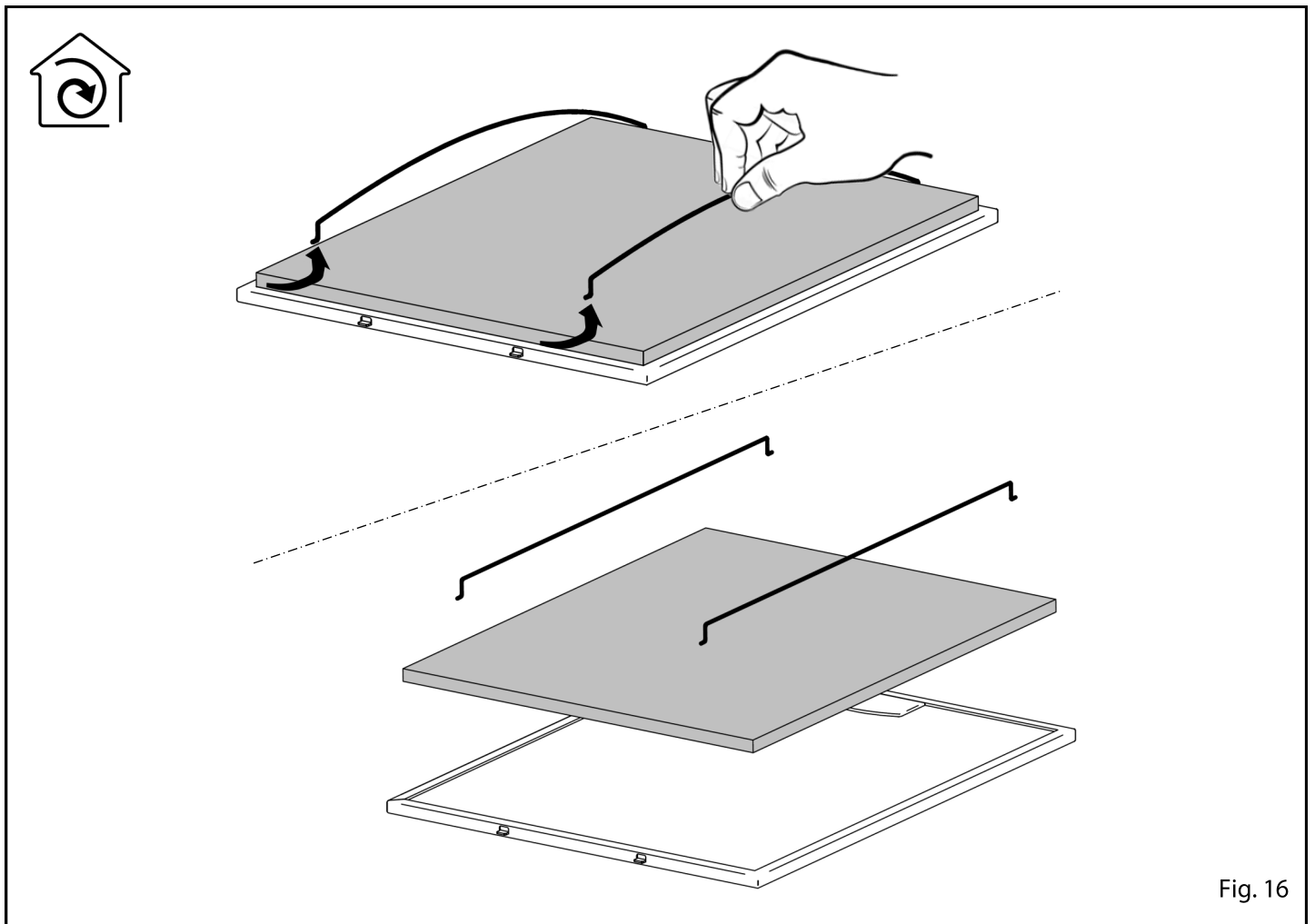
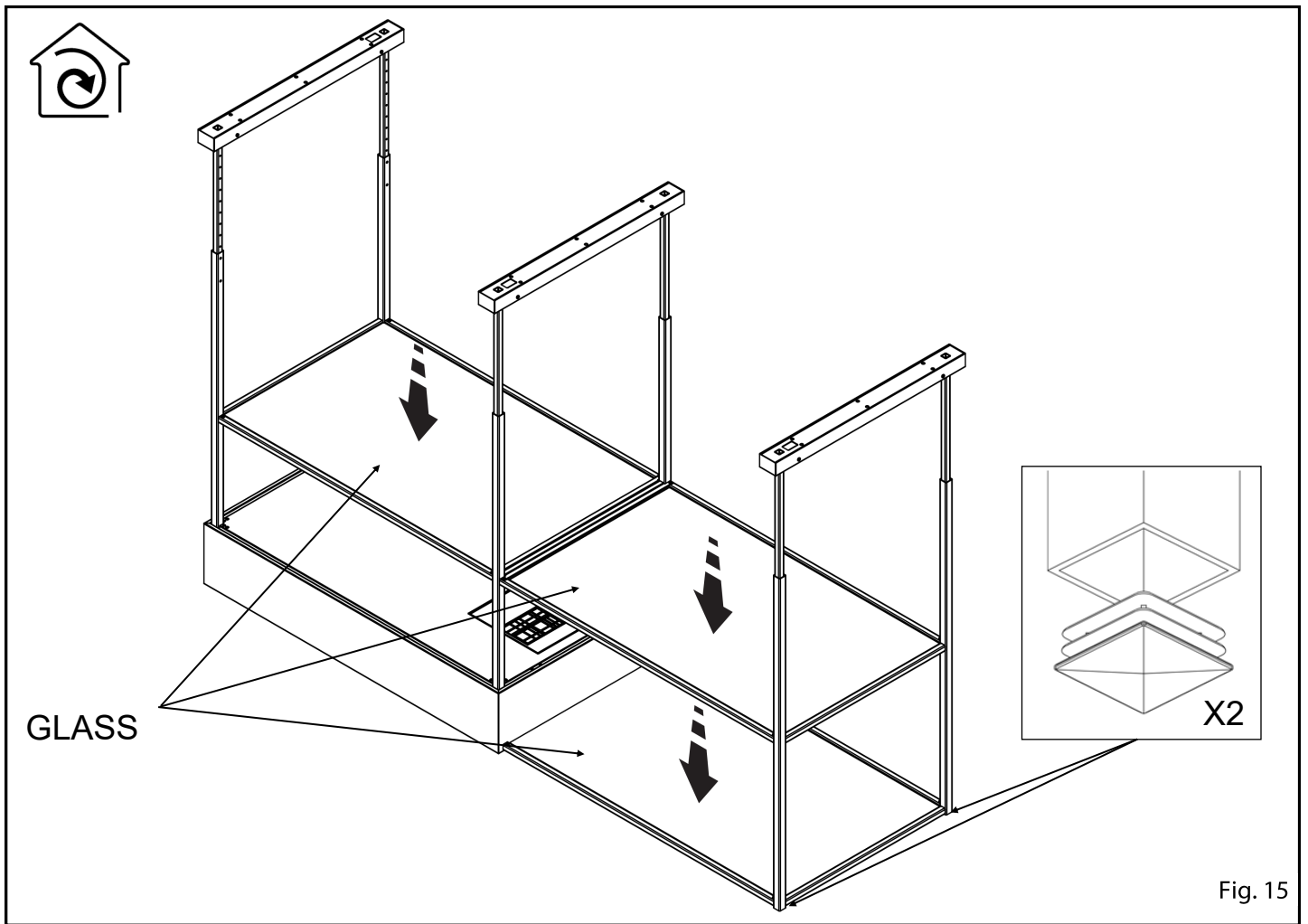
Only for fixing
the side module

X1

Fig. 13







IT INSTALLAZIONE VERSIONE PARETE
GB INSTALLATION WALL VERSION
ES INSTALACIÓN VERSIÓN DE PARED

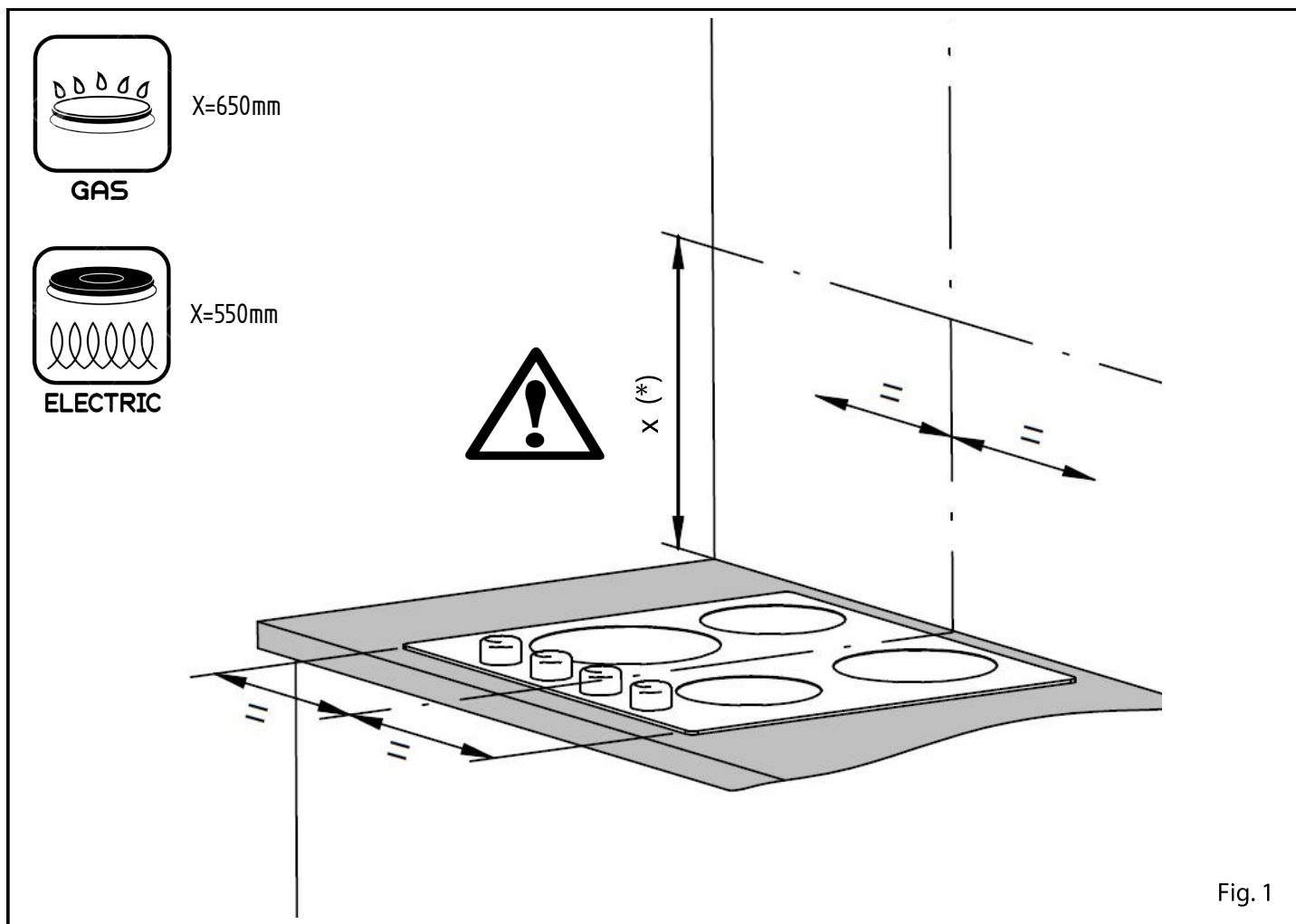


Fig. 1

IT

Al fine di eseguire una corretta installazione del prodotto fare attenzione agli accoppiamenti dei tubolari con il corpo cappa. Fare riferimento alle lettere riportate sui particolari.

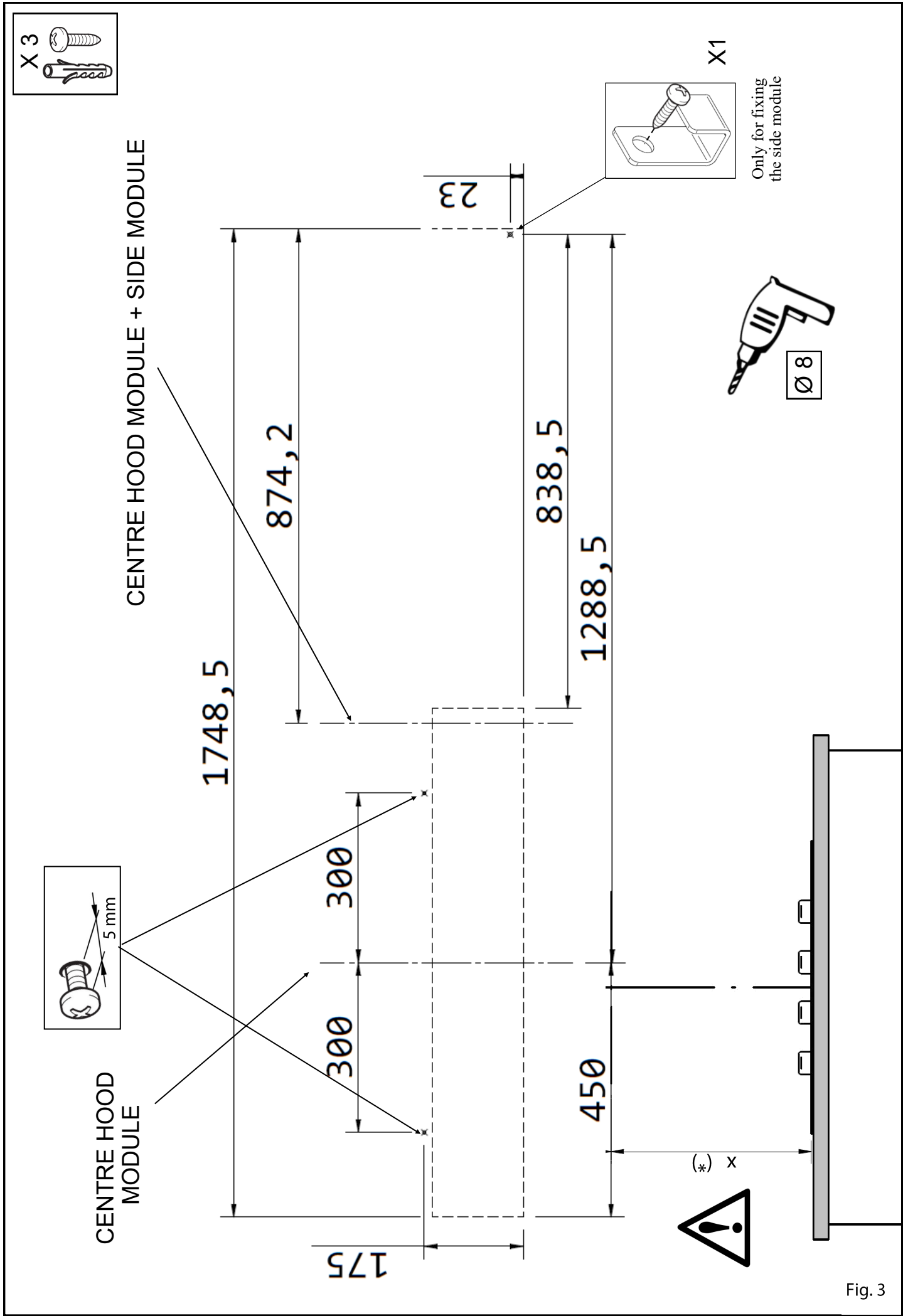
GB

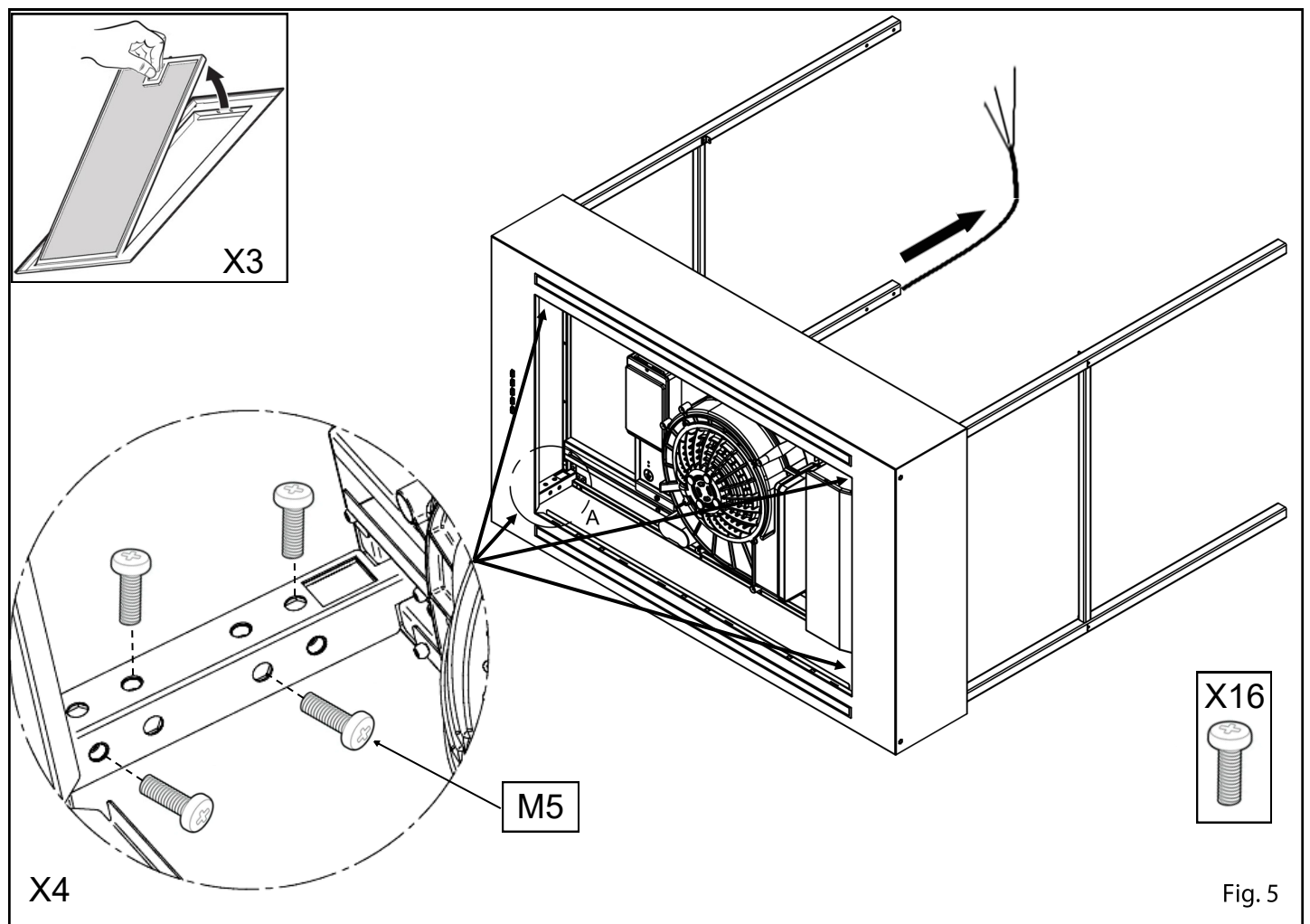
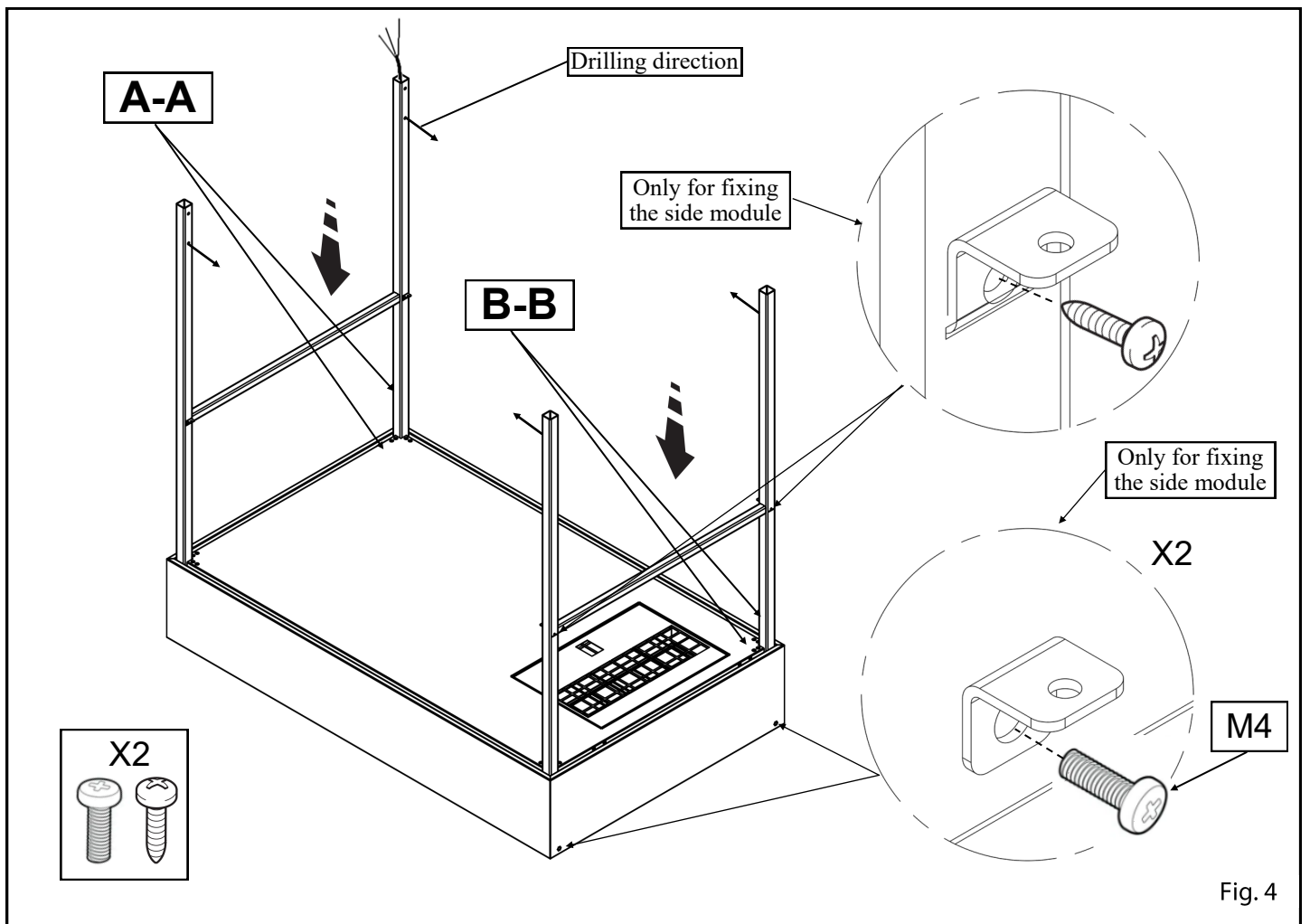
To ensure proper installation, pay attention to the fit of the tubes to the hood body. Refer to the letters on the parts.

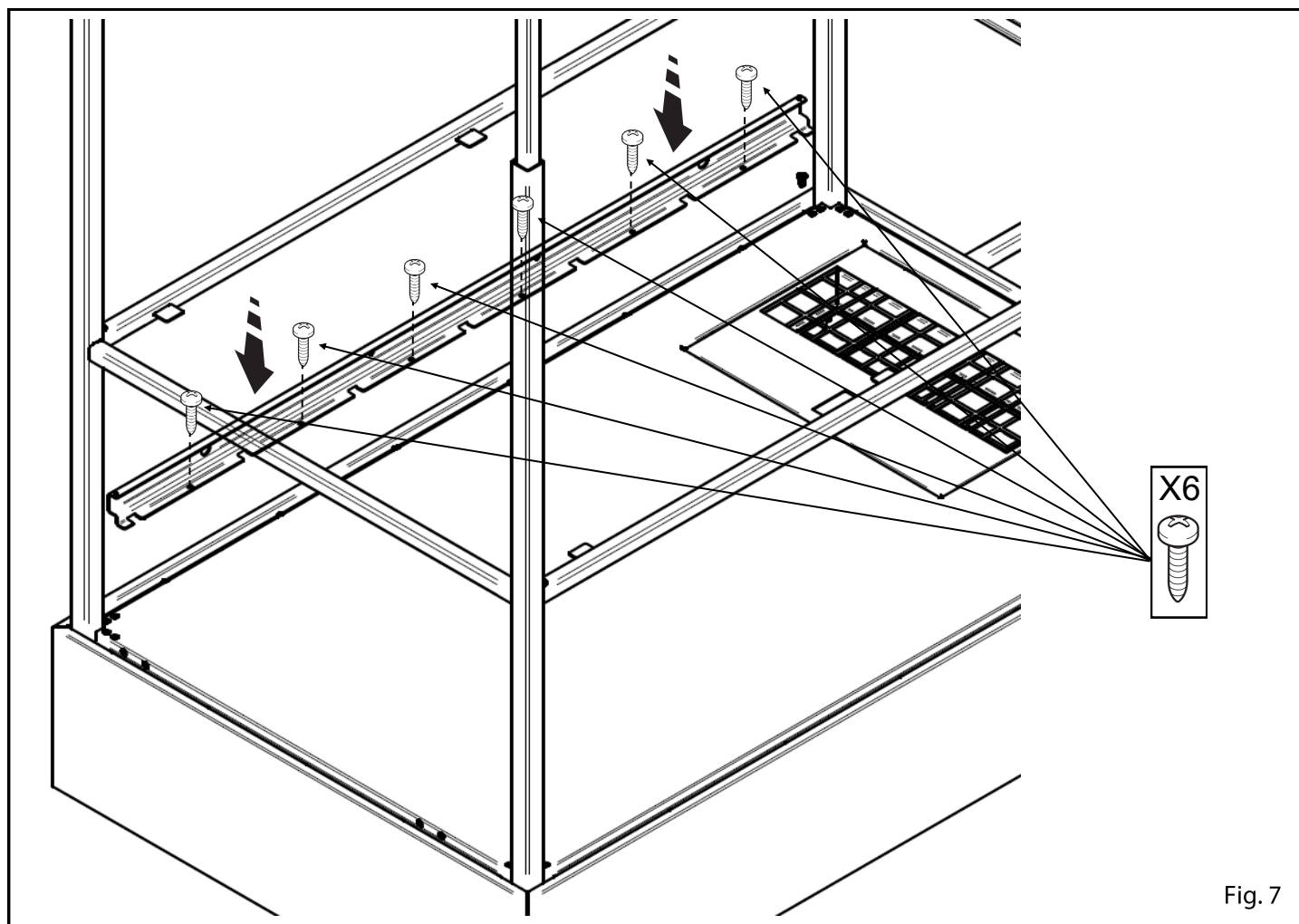
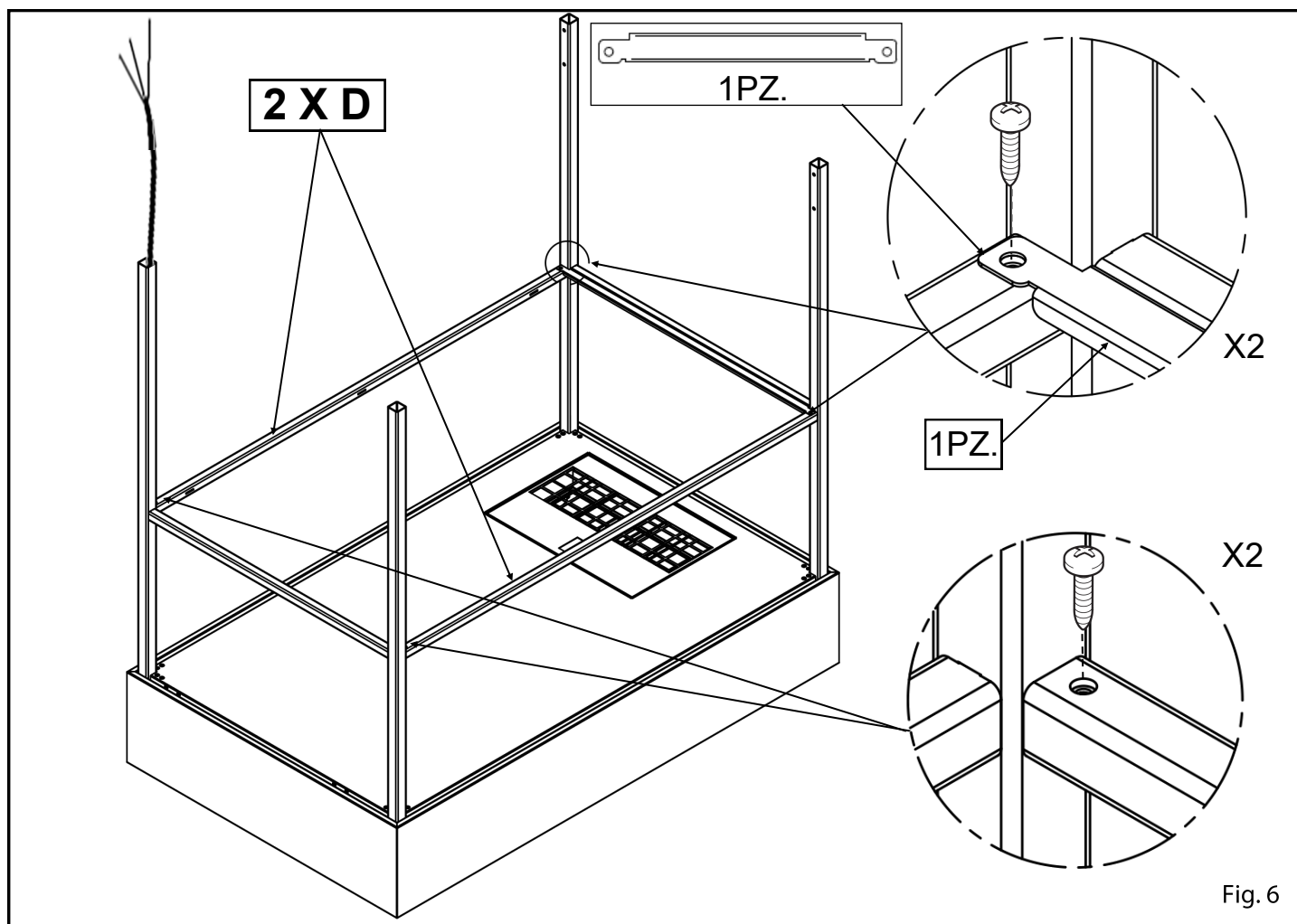
ES

Para garantizar una instalación correcta, preste atención al ajuste de los tubos al cuerpo de la campana. Consulte las letras de las piezas.

Fig. 2







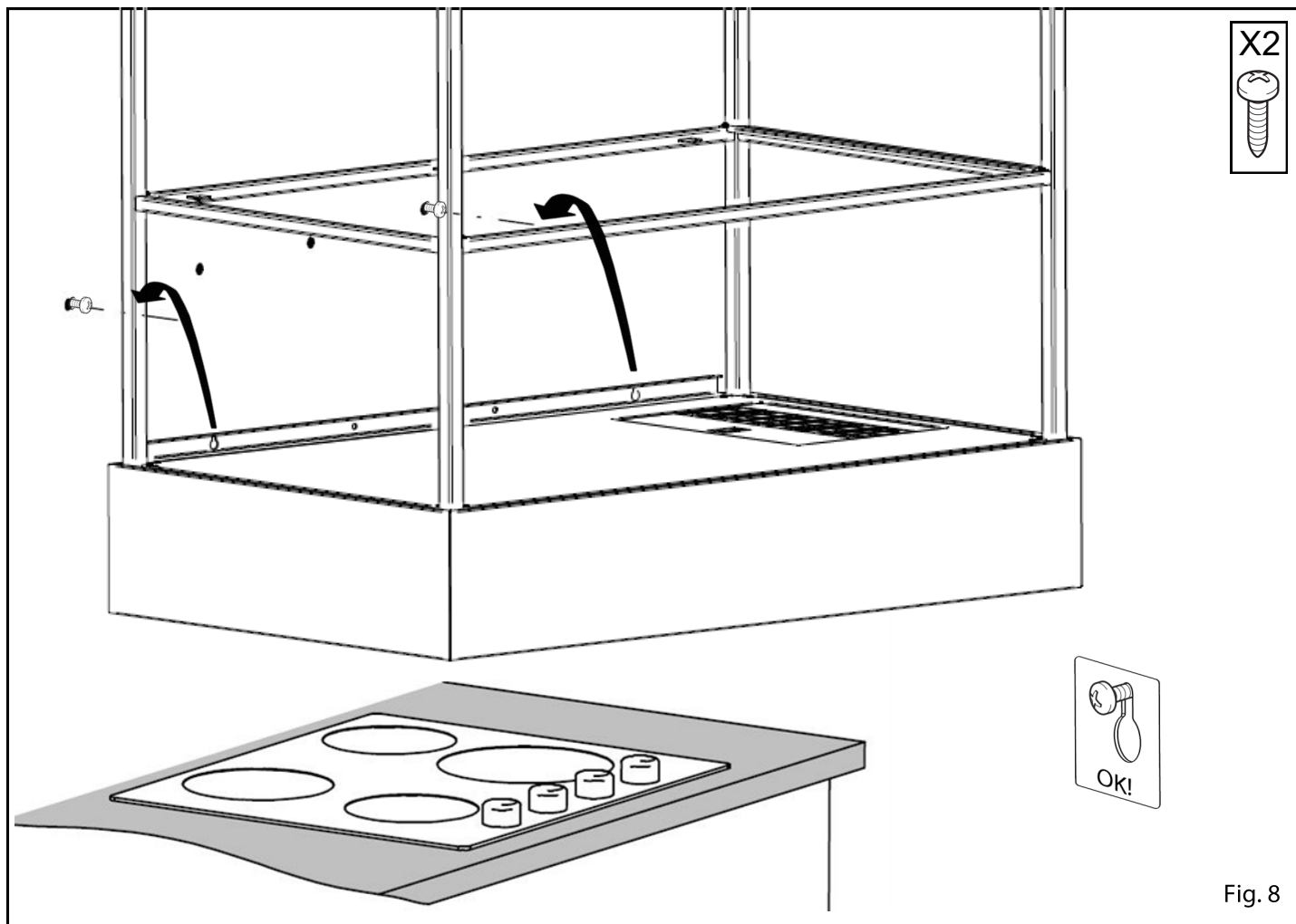


Fig. 8

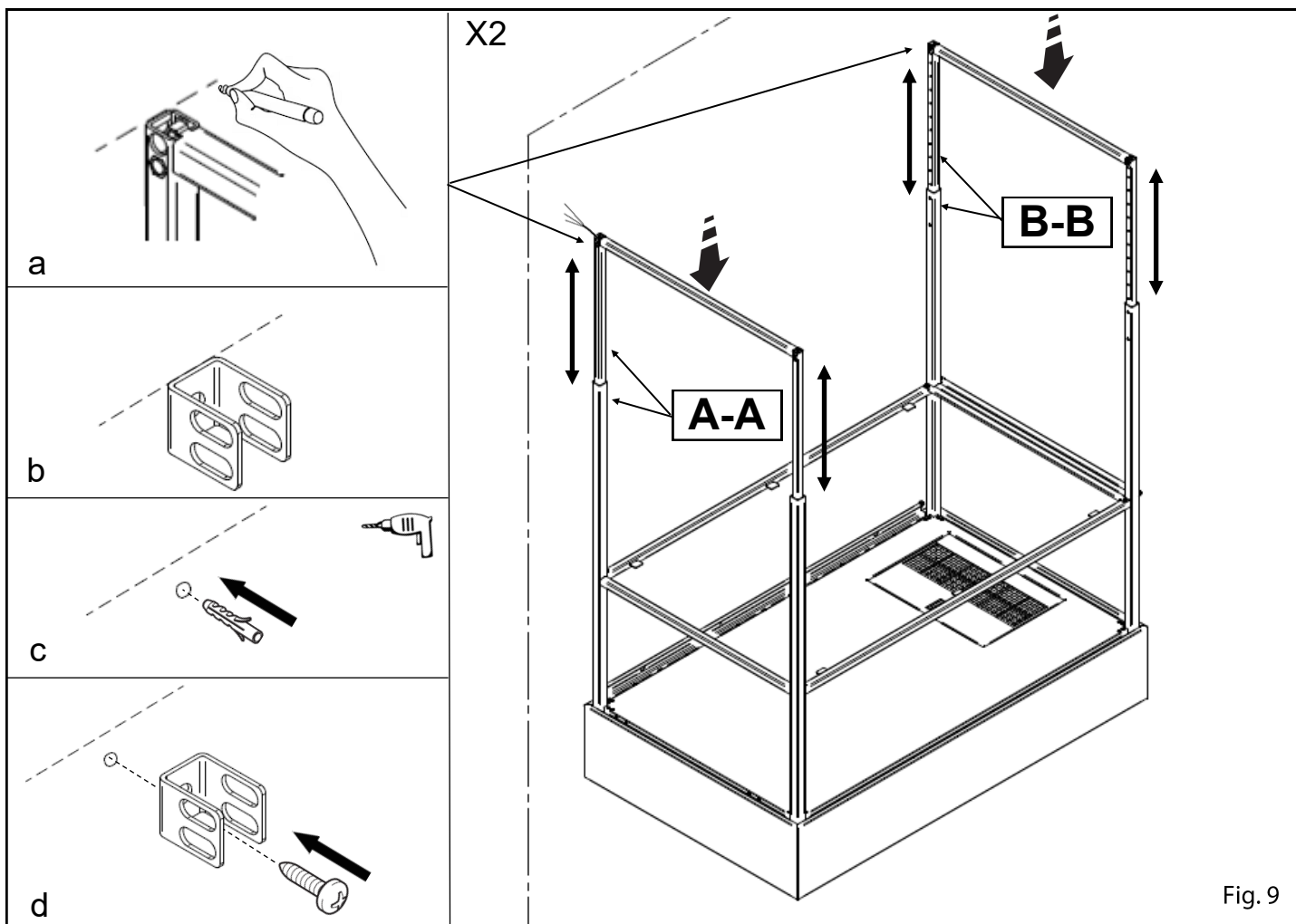
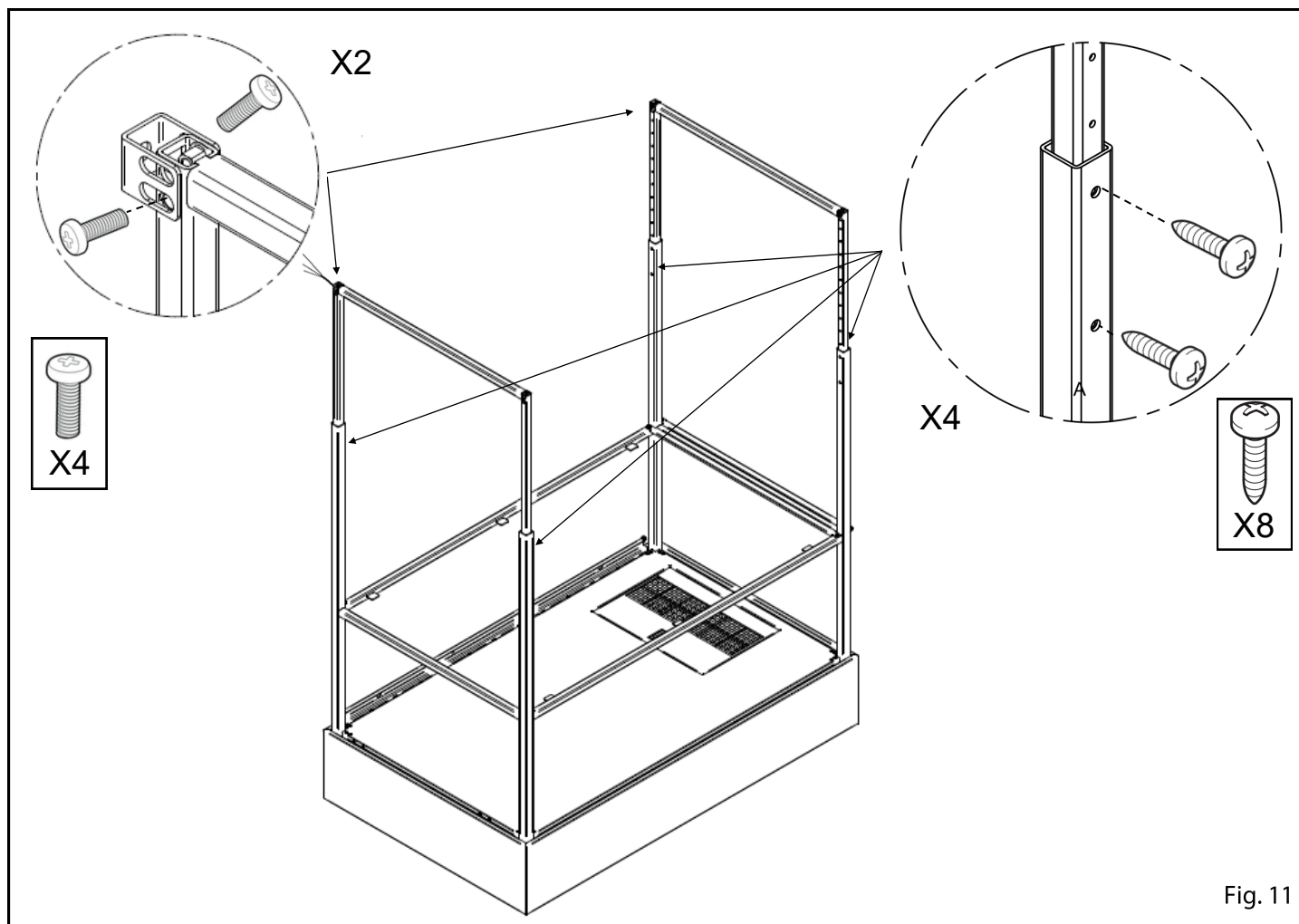
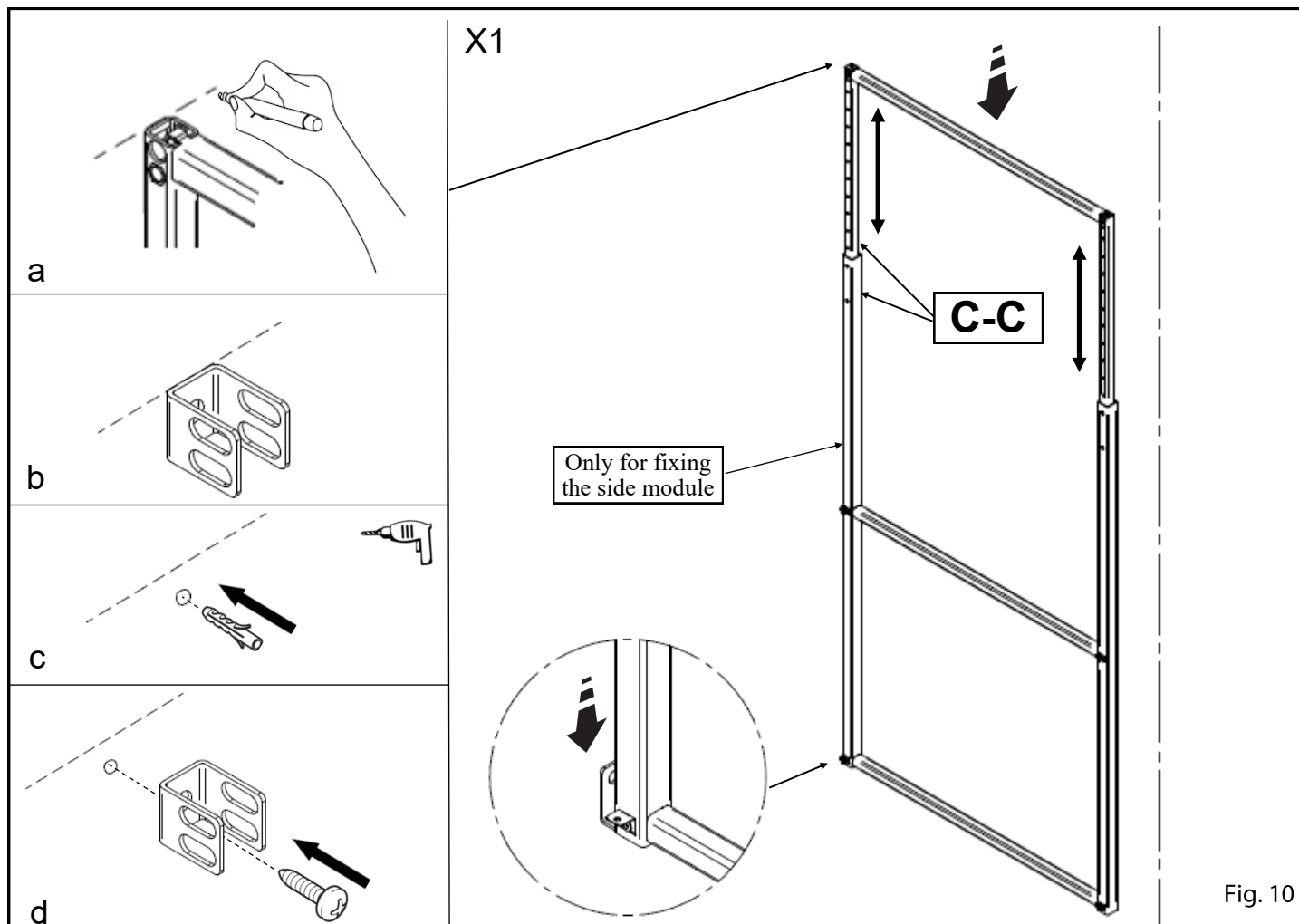


Fig. 9



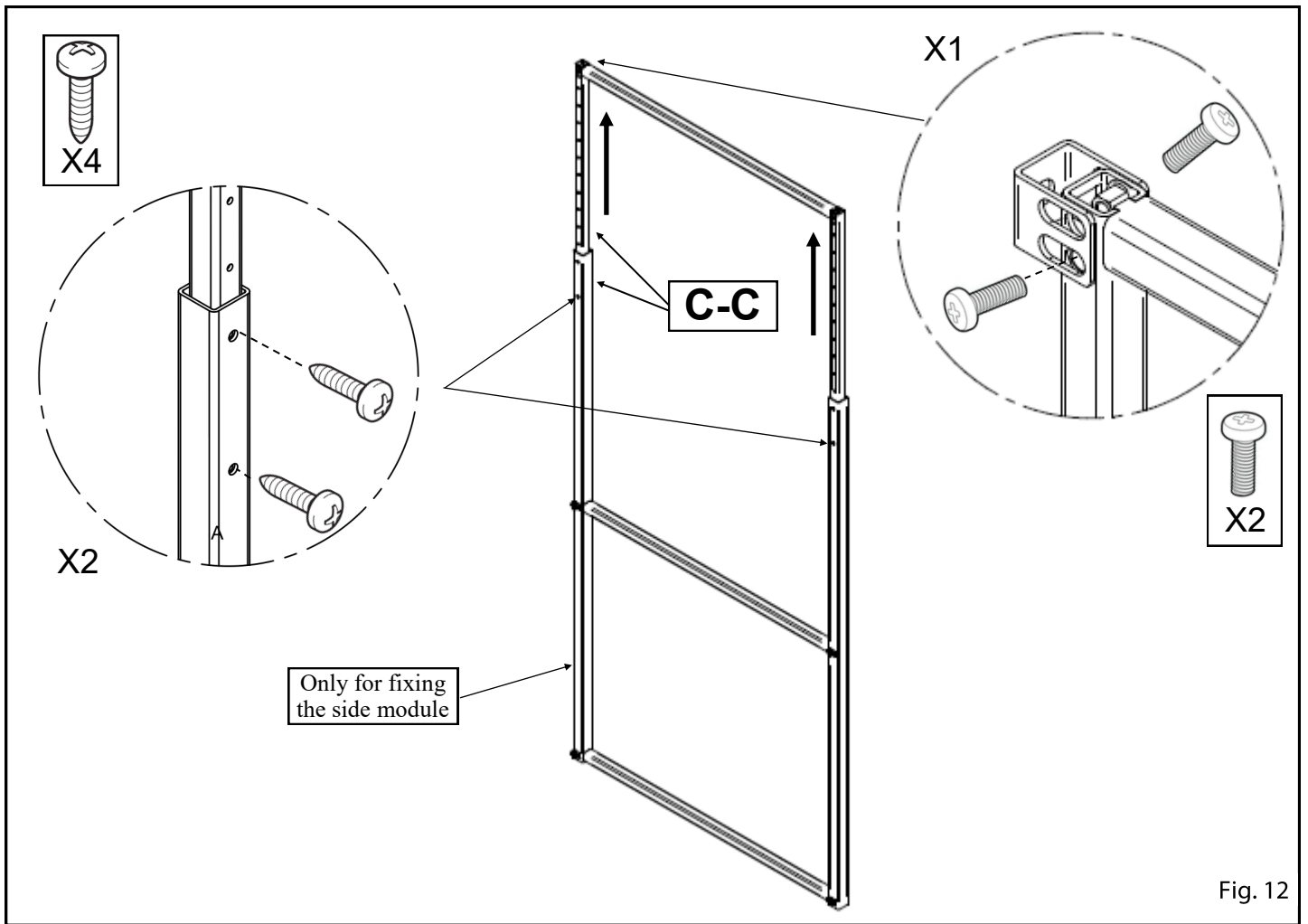


Fig. 12

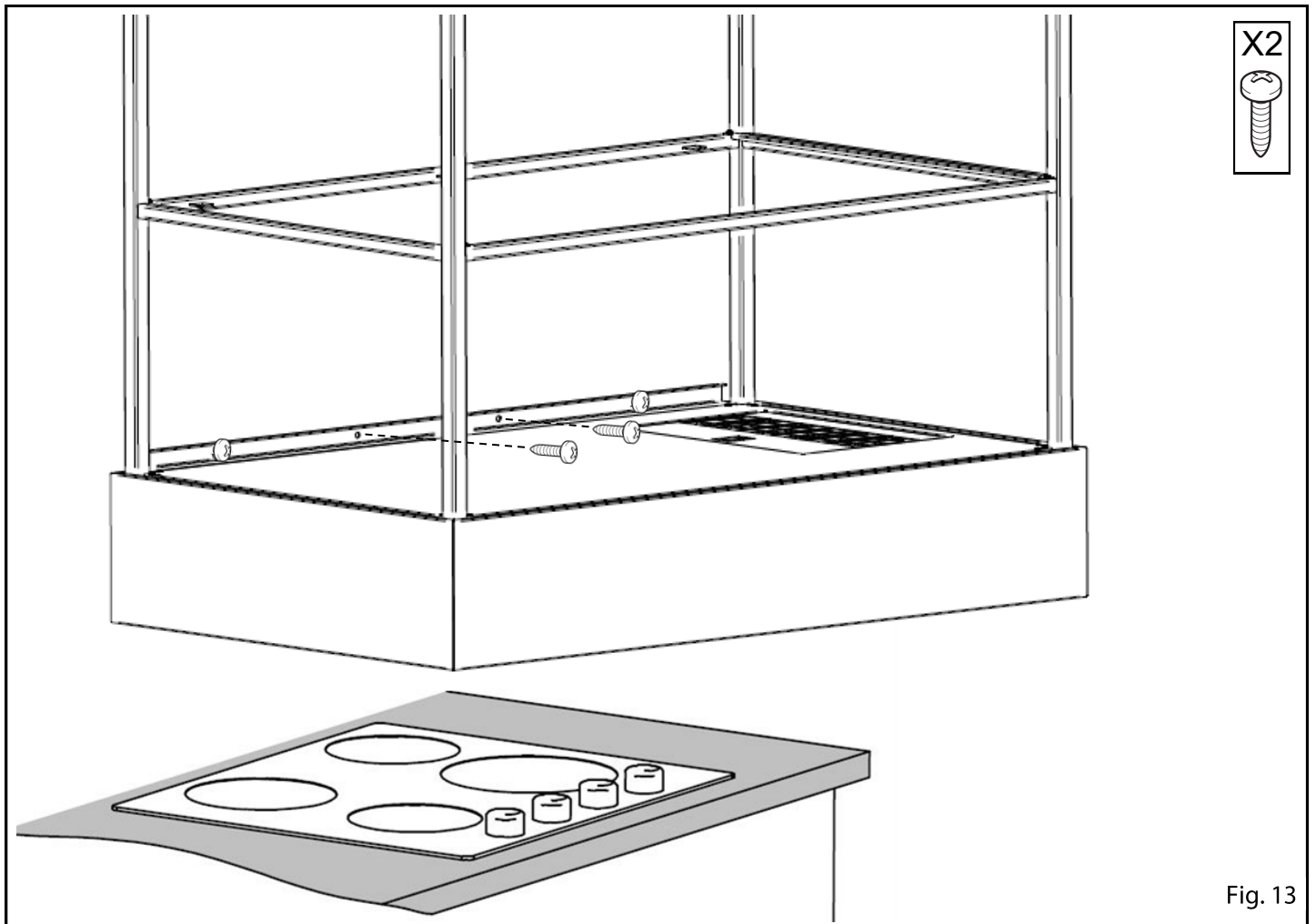


Fig. 13

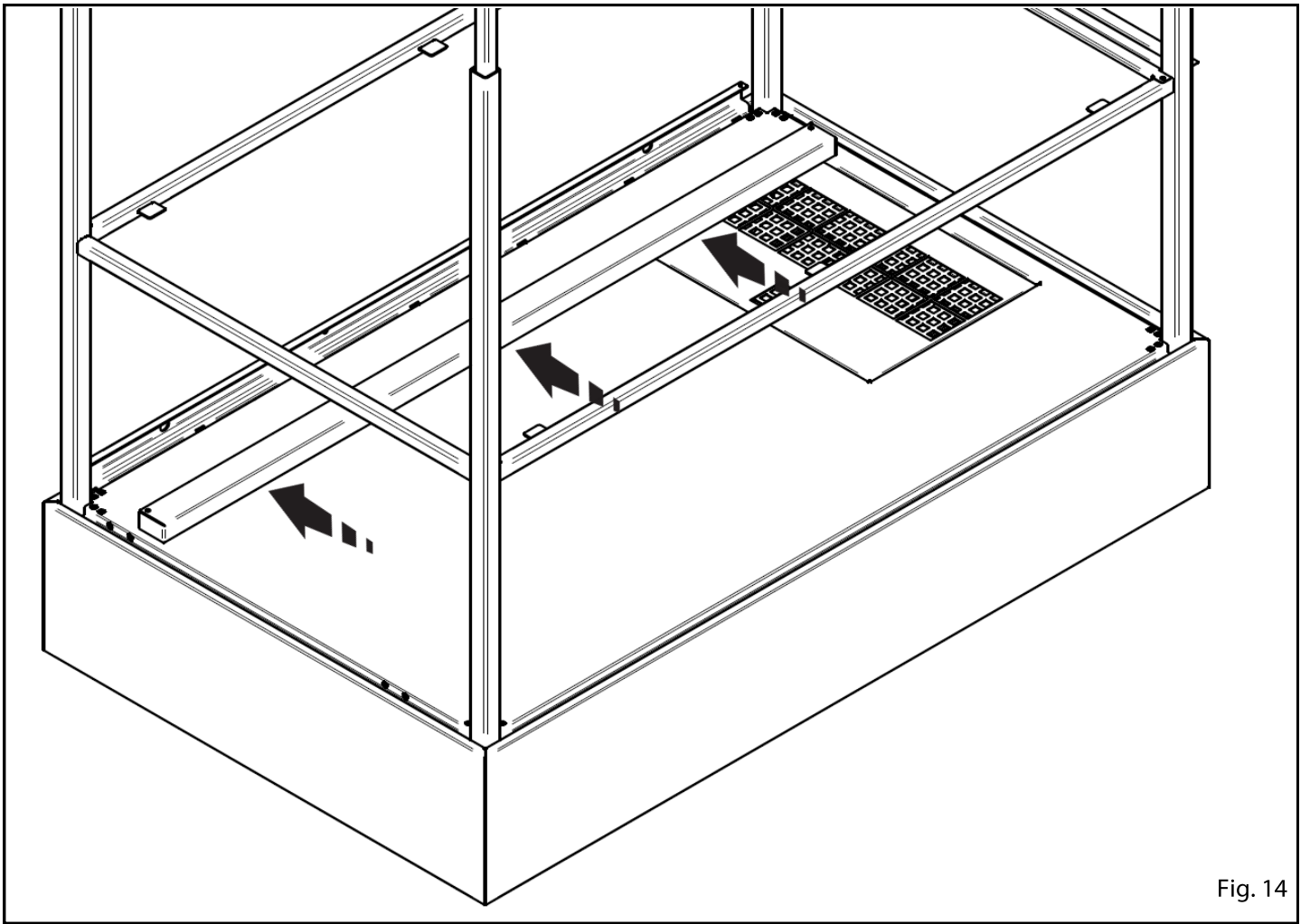


Fig. 14

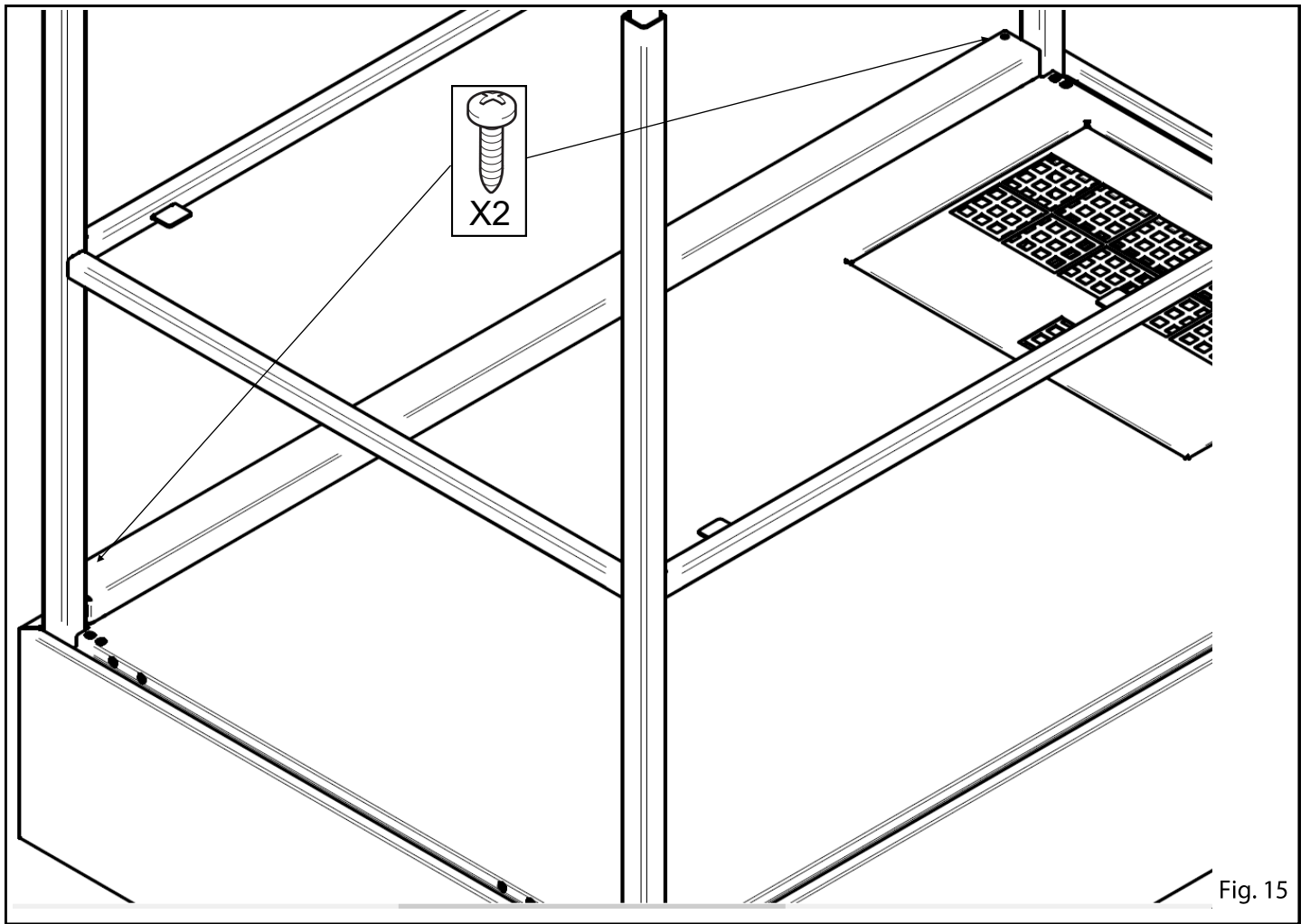


Fig. 15

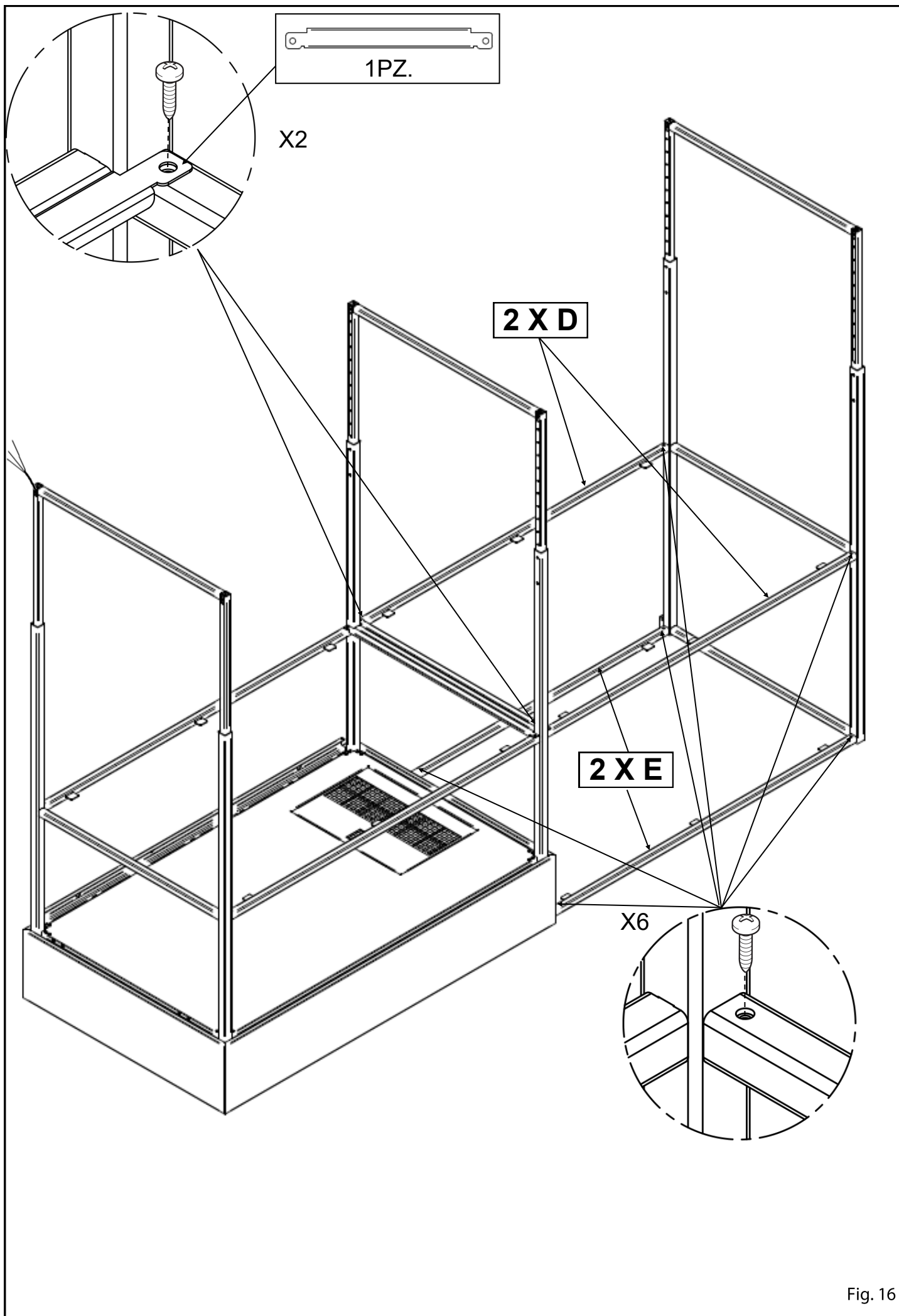


Fig. 16

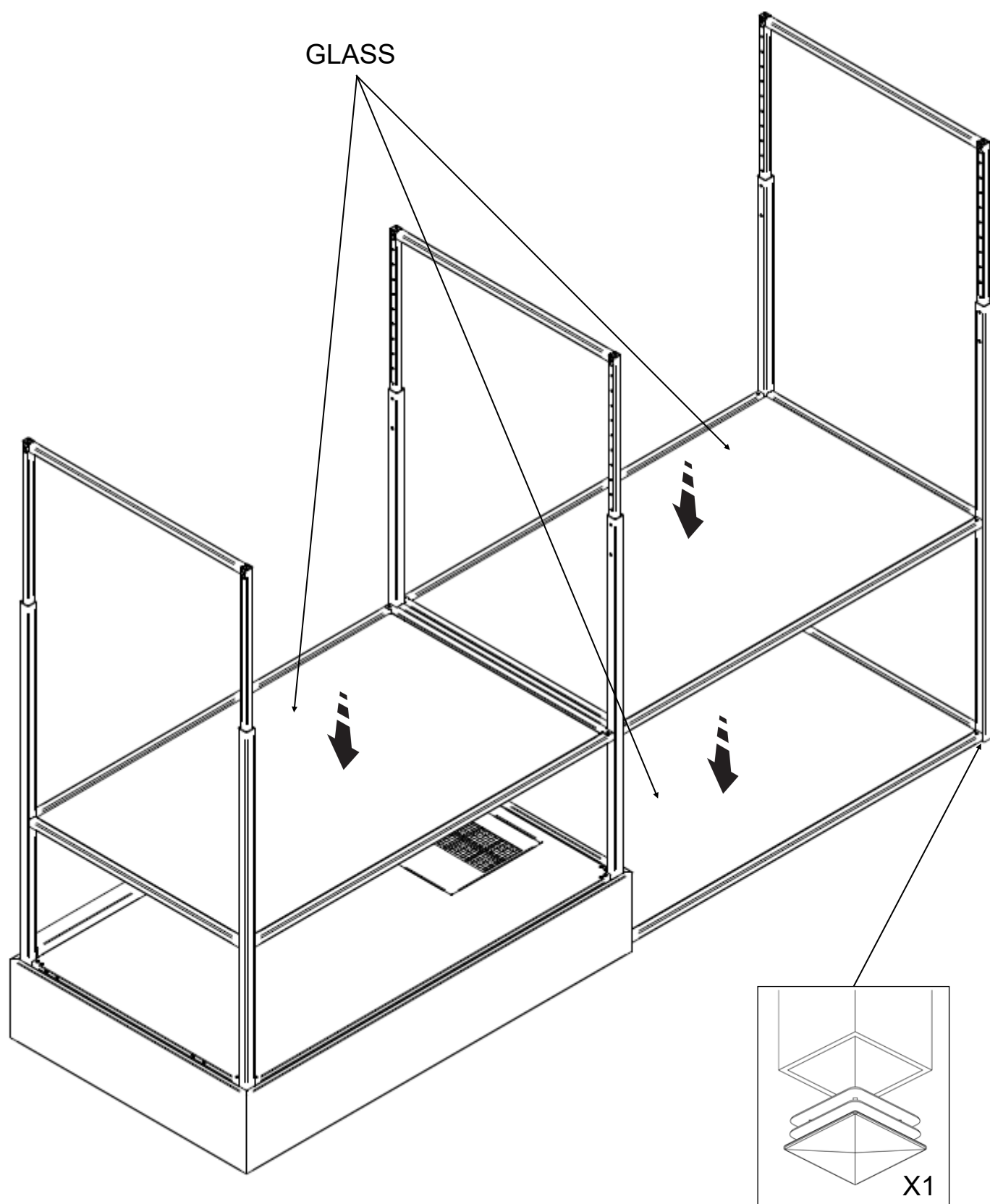


Fig. 17

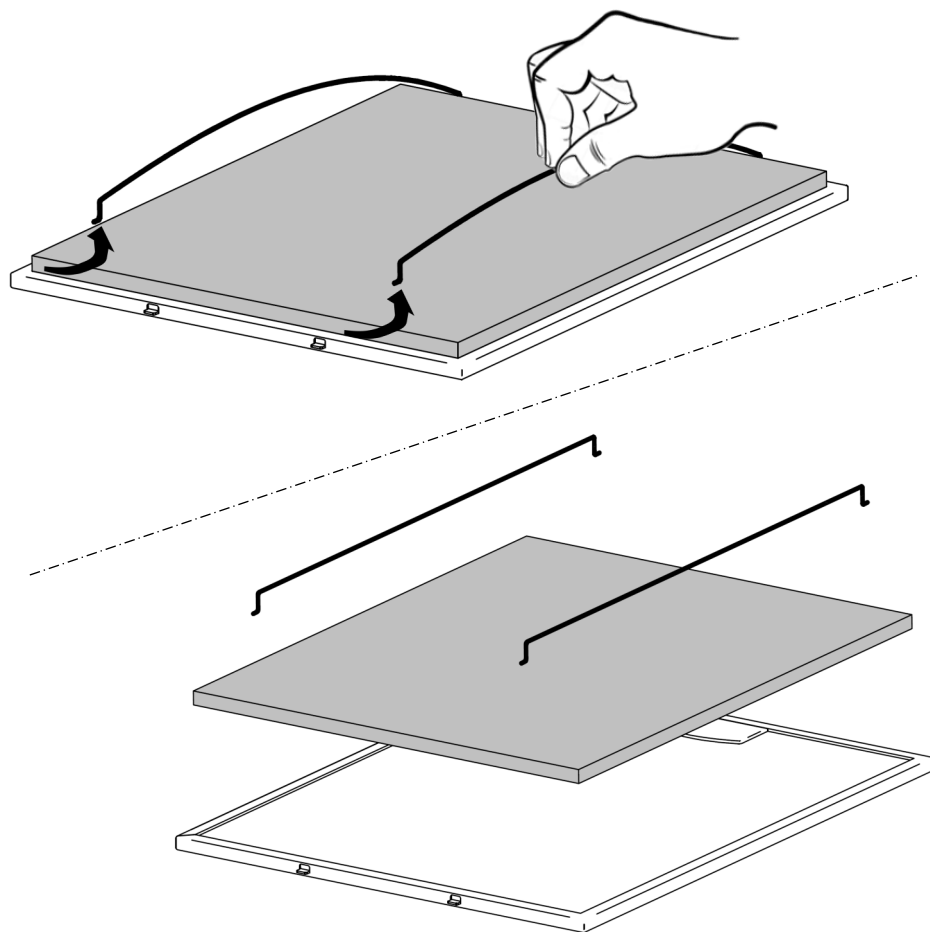


Fig. 18

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato esclusivamente per uso domestico e non per uso professionale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza, se sono supervisionati e istruiti su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendere i pericoli e le avvertenze.
- È necessario rispettare le istruzioni di sicurezza e di avvertenza contenute nel manuale d'uso.
- Attenzione: La mancata installazione di viti o di dispositivi di fissaggio in conformità a queste istruzioni può causare pericoli elettrici.
- L'apparecchio non deve essere usato da persone (incluso i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati e istruiti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- È importante effettuare una pulizia adeguata del prodotto dopo ogni utilizzo, poiché la mancanza di pulizia può generare pericoli di incendio.

- Assicurarsi che tutti i componenti dell'apparecchio non siano danneggiati. In caso contrario non proseguire con l'installazione e contattare un centro di assistenza qualificato.
- L'installatore specializzato deve eseguire tutti i necessari lavori di carpenteria e montaggio tenendo conto delle direttive esistenti.
- Durante l'installazione non collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disconnettere l'apparecchio dalla rete di alimentazione.

AVVERTENZE PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO.

- I collegamenti elettrici devono essere approvati per il sistema in uso da un elettricista qualificato prima dell'uso. Il collegamento elettrico deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato il quale si assume la responsabilità della corretta installazione elettrica del prodotto alla rete di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica: verificare che i valori di tensione, frequenza e potenza elettrica indicati sull'etichetta dati dell'apparecchio siano compatibili con l'alimentazione elettrica e la presa.
- Il cavo di alimentazione deve essere

collegato ad un interruttore magnetotermico omnipolare con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

- I dispositivi di scollegamento devono essere incorporati nell'impianto elettrico fisso in conformità alle norme dell'impianto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio di assistenza o da personale specializzato.
- Quando il prodotto è installato il cavo di alimentazione non deve essere in contatto con superfici con temperatura superiore a 50° C.

AVVERTENZE PER IL FUNZIONAMENTO

- Se la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili, il locale deve avere una sufficiente aereazione (tale avvertenza non è applicabile per cappe istallate in versione filtrante).
- Rispettare tutte le normative locali sulle operazioni di scarico dell'aria.
- Se il prodotto viene utilizzato in modalità di ricircolo, assicurarsi della buona condizione del condotto di scarico nel caso in cui sia rimasto fermato per lungo tempo.
- E' vietato cuocere cibi al flambè sotto la cappa.
- Quando il piano cottura è in funzione non lasciare mai la pentola incustodita: l'olio contenuto nella pentola può surriscaldarsi e infiammarsi. Quando si utilizza l'olio, il rischio di incendi è più elevato.
- È importante eseguire una corretta manutenzione e pulire i filtri antigrasso.
- Per evitare il pericolo di incendio è necessario pulire frequentemente la cappa e le altre superfici.
- **ATTENZIONE:** quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.
- È vietato collegare lo scarico a condotti o canali di scarico e tubi per la ventilazione delle stanze.
- L'aria evacuata non deve essere convogliata in un condotto di circolazione ad aria calda.
- L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria usata per l'esaurimento di fumi dagli elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili (tale avvertenza non è applicabile per cappe istallate in versione filtrante).
- Garantire una corretta aereazione della stanza se la cappa e altri apparecchi non alimentati da elettricità vengono utilizzati contemporaneamente.
- La pressione negativa massima nella stanza non deve superare 4 Pa (4×10^{-5} bar).

- La stanza in cui deve essere installata la cappa deve avere un ingresso di aria avente una portata maggiore a quella di scarico dalla cappa.
- È assolutamente vietato collocare gli arti o qualsiasi altra parte del corpo o del corpo umano, oggetti per la cottura o altri oggetti in prossimità dell'unità estraibile della cappa (se presente nella versione del prodotto).

Caro Cliente

vi ringraziamo per la vostra fiducia!

Congratulazioni per l'acquisto di questa nuova Cappa.

Per un impiego sicuro del prodotto e per conoscere tutte le caratteristiche e prestazioni:

- **Leggere attentamente il presente libretto di istruzione per l'uso prima dell'installazione e della prima messa in funzione.**
- **Attenzione soprattutto alle avvertenze per la sicurezza!**
- **E' consentito utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo libretto di istruzioni per l'uso.**
- **Conservare il manuale di istruzione.**
- **Se cedi l'apparecchio a terzi, consegnare anche il libretto di istruzione.**

INFORMAZIONI GENERALI

In caso di scambio di informazioni con il Costruttore dell'apparecchiatura fare riferimento al numero di serie ed ai dati identificativi riportati sulla targa dati del prodotto.

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla:

- Sicurezza: CEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31;
- Prestazione: CEI/EN 61591; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; EN 50564; CEI 62301.
- EMC: EN 55014-1; EN 55014-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3.

Suggerimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: quando iniziate a cuocere, accendere la cappa a velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di vapore e fumo, utilizzando la funzione

booster solo in casi estremi. Per mantenere ben efficiente il filtro antigrasso, pulirlo in caso di necessità. Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale."



Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento corretto contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale. Per informazioni più dettagliate per il recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Parti di ricambio

Impiegare esclusivamente parti di ricambio originali. Non attendere che i componenti siano logorati dall'uso prima di procedere alla loro sostituzione. Eseguire i controlli periodici di manutenzione come indicato nel capitolo "MANUTENZIONE".

Garanzia

L'Utente, per poter usufruire della garanzia fornita dal Costruttore, deve osservare scrupolosamente le prescrizioni indicate nel presente manuale, ed in particolare:

- operare sempre nei limiti d'impiego della cappa;
- effettuare sempre una costante e diligente manutenzione;
- autorizzare all'uso della cappa persone di provata capacità e attitudine.

L'inosservanza delle prescrizioni contenute in questo manuale implicherà l'immediata decadenza della garanzia.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- **Le operazioni di montaggio e collegamento elettrico devono essere effettuate secondo queste istruzioni e da personale professionale specializzato.**
- **Prima di iniziare e per tutta la durata dell'installazione utilizzare guanti protettivi.**
- **Controllare che all'interno della cappa non ci siano materiali di corredo (libretti, dotazioni ect.), eventualmente toglierli e conservarli.**
- **Le illustrazioni riportate in questo libretto possono raffigurare un'estetica diversa del prodotto, comunque le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione sono le stesse.**

DISTANZA MINIMA DI SICUREZZA DI INSTALLAZIONE x (*)

La distanza fra un piano di cottura elettrico e la parte più bassa della cappa deve essere minimo **550 mm**, mentre fra un piano cottura a gas e la parte più bassa della cappa deve essere minimo **650 mm**.

Se le distanze minime specificate nel manuale installazione del piano cottura sono superiori, allora il prodotto deve essere installato tenendo in considerazione le distanze maggiori.

La cappa deve essere installata su un piano cottura con massimo sei zone di cottura.

Fissaggio a soffitto:

Per il montaggio utilizzare tasselli ad espansione e viti idonei al tipo di muro (cemento armato, cartongesso ect.)

- Questa cappa è predisposta per essere installata in versione **FILTRANTE** con ricircolo fumi interno.

Versione FILTRANTE

Attenzione i filtri anti odore devono essere ordinati al Vs. venditore.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, togliere l'alimentazione della cappa, togliendo il cavo o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.

La pulizia e la manutenzione ordinaria non deve essere fatta da bambini senza supervisione.

Pulizia

Il prodotto va frequentemente pulito sia internamente che esternamente usando un panno inumidito con acqua tiepida e detersivo liquido neutro non abrasivo.

Il filtro antigrasso metallico

Ha il compito di trattenere le particelle grasse dai fumi di cottura e preservare il motore dell'aspiratore, quindi è soggetto ad intasarsi in tempi variabili relativamente all'uso dell'apparecchio. I filtri sono lavabili in lavastoviglie con cicli di lavaggio brevi e a basse temperature, al massimo ogni 2 mesi circa per evitare rischi di incendio. Dopo alcuni lavaggi il filtro potrebbe variare di colore, questo fatto non dà il diritto a reclami per eventuali sostituzioni.

- I filtri a carbone attivo rigenerabile possono essere lavati in lavastoviglie con una temperatura massima di 65° (ciclo di lavaggio completo senza stoviglie) o a mano con detersivi neutri non abrasivi. Togliere l'acqua in eccesso senza rovinare il filtro, riporlo nel forno per 10 minuti a 100°C per asciugarlo definitivamente.

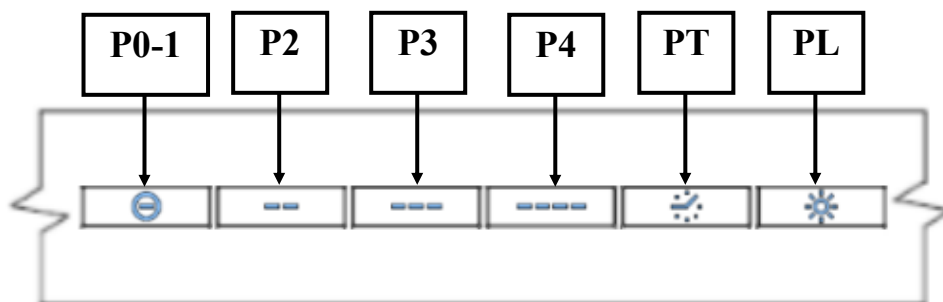
Sostituire il materassino ogni 3 anni oppure ogni volta che il panno risulta danneggiato.

Illuminazione

La cappa è dotata di illuminazione basata su tecnologia LED ad alta efficienza, basso consumo e durata molto elevata in condizioni normali di utilizzo. Per la sostituzione rivolgersi al servizio di assistenza.

LA DITTA PRODUTTRICE non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni provocati da un'installazione o un utilizzo improprio di questo apparecchio.

INTERFACCIA DI CONTROLLO



TASTO		AZIONE	FUNZIONE
P0-1		PRESSIONE ×1 SEC	ON 1° velocità / OFF
P2		PRESSIONE ×1 SEC	2° velocità
P3		PRESSIONE ×1 SEC	3° velocità
P4		PRESSIONE ×1 SEC	4° velocità —> velocità temporizzata
PT		PRESSIONE ×1 SEC (a motore ON)	Attivazione TIMER 15' Con l'attivazione del timer il tasto della cappa lampeggia con intermittenza di 1 secondo e si può selezionare qualsiasi velocità (se si seleziona la 4a velocità dopo 6min circa la cappa passa alla terza velocità massima fissa, tutto questo non incide con il countdown del timer). Allo scadere dei 15 minuti tutte le funzioni attive della cappa vengono spente (motore e luci). Per interrompere la funzione Timer premere il tasto PT. Nota: questa funzione è attivabile solo a cappa accesa.
PL		PRESSIONE ×1 SEC	ON / OFF luce primaria

P2		PRESSIONE x 5 SEC (a cappa spenta)	Affiliazione telecomando la cappa entra in apprendimento per 60" (il led del tasto lampeggia) se arriva un codice del telecomando valido il led diventa fisso per 3 sec segnalando la corretta affiliazione
PT		PRESSIONE x 5 SEC (a cappa spenta)	Reset filtri - Grassi allarme filtri grassi: dopo 30 ore di funzionamento, a cappa spenta, il tasto PT della cappa inizierà a lampeggiare con intermittenza di 2 secondi. Per eseguire il reset dei filtri, sempre a cappa spenta, premere per 3 secondi il tasto "PT" se il led si spegne il reset è riuscito.
			Reset filtri - Odori allarme filtri odori: dopo 120 ore di funzionamento, a cappa spenta, il tasto PT della cappa inizierà a lampeggiare con intermittenza di 5 secondi. Per eseguire il reset dei filtri, sempre a cappa spenta, premere per 3 secondi il tasto "PT" se il led si spegne il reset è riuscito.
PL		PRESSIONE x 5 SEC (a luce ON)	DIMMER LUCE: a luci accese, premendo in maniera prolungata il tasto "PL" l'intensità della luce inizierà a scendere fino a raggiungere il valore minimo; rilasciando il pulsante s'interrompe la discesa dell'intensità luminosa. Una volta raggiunto il valore minimo e premendo nuovamente il tasto "PL" in maniera prolungata l'intensità luminosa inizierà ad aumentare fino a raggiungere il valore massimo; se rilasciato, si arresta, alla luminosità raggiunta.
		PRESSIONE x 5 SEC (a luce OFF)	Menu LUCE DINAMICA: a cappa spenta e luci spente, premere in maniera prolungata il tasto "PL" fino all'accensione del tasto luci (lampeggio) sulla cappa per entrare nel menù della luce dinamica. Con le singole pressioni del tasto "PL" si avrà la variazione della tonalità di colore della luce da 2700°K a 6000°K in 10 step. Una volta raggiunta la tonalità desiderata si dovrà attendere 10 secondi, il tasto luci sulla cappa smetterà di lampeggiare e la funzione verrà memorizzata.
P0-1		PRESSIONE x 5 SEC (a cappa spenta)	Attivazione funzione CLEAN AIR: a cappa spenta, premendo per 5 secondi il tasto "P0" si attiverà la funzione Clean Air. Il motore della cappa si accende alla 1° velocità per 10 minuti seguiti da 50 minuti di stand-by. Questa opzione rimane attiva per un periodo di 24 ore dopo le quali tutte le funzioni attive della cappa vengono spente (motore e luci). Per disattivare la funzione Clean Air, premere nuovamente il tasto "P0". Mentre la funzione è attiva, sia a motore acceso che in stand-by, il tasto della cappa P0 lampeggerà ogni 5 secondi. Nota: questa funzione è attivabile solo a cappa spenta.

SAFETY WARNING

- This appliance has been designed for domestic use in the household environment. Never use the appliance for professional or industrial use.
- This appliance can be operated by children over the age of 8 and by people with impaired physical, sensorial and mental faculties or without the necessary experience and competence only if properly supervised and if they had been duly provided with the necessary instructions concerning the safe use of the appliance and informed of the potential associated risks and warnings.
- Safety and warning instructions specified in the user manual shall be strictly followed.
- Caution: Failure to use screws and fixing devices according to instructions specified in this manual, may result in electrical risk
- The appliance shall not be used by persons (children included) with impaired physical, sensorial and mental faculties or without the necessary experience and competence unless they have been properly supervised and instructed.
- Children shall not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning the appliance carefully after each use is very important, as

failure to perform regular cleaning may result in fire risk.

- Make sure all of the appliance components are not damaged. In such a case, do not carry out installation and contact a qualified technical assistance center.
- Qualified installers shall make any necessary carpentry and installation works in full compliance with directives in force.
- Do not connect the appliance to the electrical network during installation.
- Disconnect the appliance from power supply before carrying out any cleaning or maintenance operation.

WARNINGS FOR ELECTRICAL CONNECTION

Electrical connections shall be approved by a qualified electrician before using the appliance. Electrical connection shall be performed by just one qualified electrician, who will be responsible for proper electrical connection of the appliance to power supply. Before connecting the appliance to the electrical network, check if voltage, frequency and power values specified in the rating label of the appliance are compatible with home power supply and socket.

- The power cord shall be connected to an omnipolar magneto-thermal breaker with a switch-contact gap of at least 3 mm.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- In case the power cord is damaged, it shall be replaced either by the manufacturer or the technical assistance service or by specialized personnel.
- The power cord shall not enter into contact with surfaces whose temperature exceeds 50° C once the appliance has been installed.
- Grease filters proper maintenance and accurate cleaning are extremely important.
- Clean the hood and the other surfaces regularly in order to avoid any fire risk.
- CAUTION: when the hob is on, accessible parts of the hood might become hot.
- Connection of the exhaust device to exhaust ducts or channels and pipes for room ventilation is not allowed.
- Extracted air shall not be conveyed into a hot air circulation duct.
- Air shall not be discharged into a chimney flue used for fumes from household appliances powered by gas or other fuels (this is not applicable in case of hoods working in the recirculation mode)

WARNINGS FOR OPERATION

- Adequately ventilate the room when a cooker hood and other appliances powered by energy other than electricity, are used simultaneously (this is not applicable in case of hoods working in the recirculation mode).
 - Comply with any local standard in force on air exhaust operations.
 - If the appliance is used in the recirculation mode, make sure the exhaust dust is in good conditions in case it was not used for long.
 - It is not allowed to cook food over open flames (flambé) under the hood.
 - Never leave pots unattended when the hob is on : oil contained in the pot might overheat and burn. Fire risk is quite higher when oil is used.
 - Adequately ventilate the room when a cooker hood and other appliances powered by energy other than electricity, are used simultaneously.
 - Maximum negative pressure in the room shall not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar).
 - The room where the hood is being installed shall be provided with an air intake whose capacity shall be greater than the hood exhaust device one.
- It is strictly forbidden to place the limbs or any other part of the human body, as well as cooking

- objects or other objects, near the extractable unit of the hood (if your appliance is equipped with it).

Dear Customer,
thank you for choosing us!

Congratulations for having purchased your new kitchen hood.

In order to use the appliance safely and to better know all of its features and performances:

- **Read this instructions manual carefully before installing and switching the appliance on.**
- **Special attention shall be paid to safety warnings!**
- **The appliance shall only be used according to instructions given in this user manual.**
- **Keep this instruction manual for further reference.**
- **In case the appliance is given to third party, the instructions manual shall also be given.**

GENERAL INFORMATION

When exchanging information with the appliance MANUFACTURER, please refer to the serial number and identification data specified in the rating label.

This appliance has been designed, tested and manufactured in full compliance with any relevant standards on :

- Safety: CEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31;
- Performance: CEI/EN 61591; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; EN 50564; CEI 62301.
- EMC: EN 55014-1; EN 55014-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3.

Recommendations for proper use of the appliance aimed at reducing environmental impact : when you start cooking, switch the hood on at minimum speed and switch it off only few minutes after you finished cooking . Increase the hood speed only in case of large amounts of vapours and fumes , and use the booster function only when absolutely necessary. Clean the grease filter only when necessary, in order to keep its efficiency over time. Use a piping system having the maximum diameter specified in this manual, in order to increase efficiency and reduce noise levels.



The symbol on the appliance or on its documentation indicates that this product shall not be treated as household waste, but it shall be handed over to a specific collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Proper disposal of this appliance will help reduce raw materials consumption and environmental

pollution. For more detailed information about recycling of this appliance, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

Spare Parts

Use original spare parts only.

Replace components before they are worn out. Perform regular maintenance checks, as detailed in the "MAINTENANCE" section.

Warranty

In order to enjoy the MANUFACTURER'S warranty, users shall strictly follow all the instructions specified in this manual, in particular they shall :

- use the hood only for its intended purposes;
- perform continuous and scrupulous maintenance operations
- allow the use of the hood only to persons with proven skills and know-how.

Failure to comply with the instructions contained in this manual will immediately void the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- **Installation and electrical connection operations shall be performed according to these instructions and by qualified and specialized personnel.**
- **Wear protective gloves before and during installation.**
- **Check that no accessory material provided with the appliance (manuals, accessories, etc) is placed inside the hood: in such a case remove and keep them.**
- **Figures shown in this installation manual might also refer to different aesthetics of the appliance: in any case use, installation and maintenance instructions remains the same.**

SAFETY MINIMUM DISTANCE x (*)

The minimum installation distance between the lowest part of the range hood and the hob shall be not less than **550 mm** from electric hobs and **650 mm** from gas hobs.

If minimum distances specified in the hob installation manual are higher, then the appliance shall be installed taking these greatest distances into account. The hood must be installed over a hob with a maximum of six cooking zones.

Ceiling installation:

To install the appliance, use expansion anchors and screws which are suitable for your type of ceiling (reinforced concrete, plasterboard, etc.)

- This cooker hood is designed to operate in **RECIRCULATION mode**, with smoke exhaust inside.

RECIRCULATION mode

Caution! Charcoal filters shall be ordered at your retailer's.

MAINTENANCE

CAUTION! Disconnect the hood from power supply before carrying out any cleaning or maintenance operation, by removing the power cord or disconnecting the main power switch.

Cleaning

The appliance shall be cleaned quite often, both internally and externally, using a cloth dampened with tepid water and a non-abrasive, neutral liquid detergents.

Metal grease filters

They capture grease particles from cooking fumes and protect the motor, therefore they can obstruct at various times depending on the use of the appliance. These filters can be washed in the dishwasher, with short washing cycles at low temperature, maximum every two months in order to prevent fire risk. Filters may change in color after several washings: this will not entitle users to claim for replacement.

Charcoal filters

They capture odors and purify the air which is then re-conveyed into the room.

- Renewable charcoal filters can be washed in the dishwasher at a maximum temperature of 65° (complete washing cycle without dishware) or hand-washed using non-abrasive neutral detergents. Remove excess water having care not to damage the filter, place it in the oven for 10 minutes at 100°C in order to dry it.

Replace the pad every 3 years or every time the cloth is damaged.

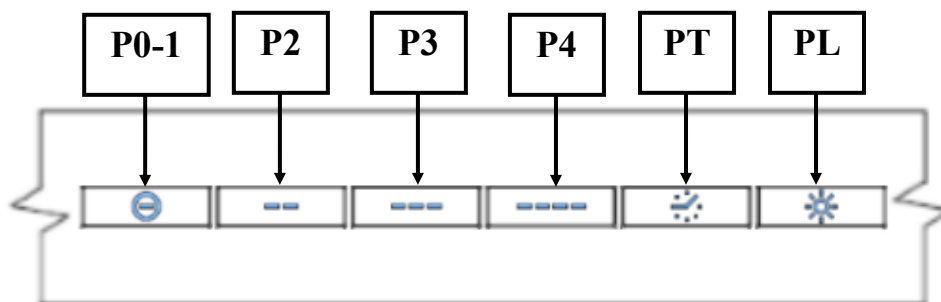
Lighting

The hood is equipped with a LED technology-based lighting system whose main features are high efficiency, low consumption and very long life-time under normal use conditions.

Contact the technical assistance service to replace lighting.

THE MANUFACTURER declines all liabilities for any damages resulting from incorrect installation or misuse of this appliance.

CONTROL INTERFACE



BUTTON		ACTION	FUNCTION
P0-1		PRESS ×1 SEC	ON 1° speed / OFF
P2		PRESS ×1 SEC	2° speed
P3		PRESS ×1 SEC	3° speed
P4		PRESS ×1 SEC	4° speed—> timed speed
PT		PRESS ×1 SEC (a motor ON)	Activation TIMER 15' When the timer is activated, the hood button flashes intermittently for 1 second and any speed can be selected (if the 4th speed is selected, after approximately 6 minutes the hood switches to the third fixed maximum speed; this does not affect the timer countdown). After 15 minutes, all active functions of the hood are turned off (motor and lights). To interrupt the Timer function, press the PT button. Note: this function can only be activated when the hood is on.
PL		PRESS ×1 SEC	ON / OFF primary light

P2		PRESS x 5 SEC (with the hood OFF)	Remote Control Affiliation The hood enters the learning mode for 60 seconds (the button LED flashes). If a valid remote control code arrives, the LED lights up solid for 3 seconds, indicating correct pairing.
PT		PRESS x 5 SEC (with the hood OFF)	Reset Filters - Fat Grease filter alarm: After 30 hours of operation, with the hood off , the PT button will begin flashing every 2 seconds. To reset the filters, with the hood off, press the "PT" button for 3 seconds. If the LED turns off, the reset has been successful.
			Reset Filters - Odors Odor filter alarm: After 120 hours of operation, with the hood off , the PT button will begin flashing every 5 seconds. To reset the filters, with the hood off, press the "PT" button for 3 seconds. If the LED goes out, the reset has been successful.
PL		PRESS x 5 SEC (with the light ON)	LIGHT DIMMER: With the lights on , pressing and holding the "PL" button will decrease the light intensity until it reaches the minimum setting; releasing the button stops the decrease. Once the minimum setting is reached, pressing and holding the "PL" button again will increase the light intensity until it reaches the maximum setting; releasing it stops the brightness at the reached setting.
		PRESS x 5 SEC (with the light OFF)	DYNAMIC LIGHT Menu: With the hood and lights off , press and hold the "PL" button until the light button on the hood lights up (flashing) to enter the dynamic light menu. Pressing the "PL" button repeatedly will change the light color from 2700°K to 6000°K in 10 steps. Once the desired color is reached, wait 10 seconds; the light button on the hood will stop flashing and the function will be saved.
P0-1		PRESS x 5 SEC (with the hood OFF)	Activating the CLEAN AIR function: With the hood off , pressing the "P0" button for 5 seconds will activate the Clean Air function. The hood motor turns on at speed 1 for 10 minutes, followed by 50 minutes of standby. This option remains active for a period of 24 hours after which all active functions of the hood are turned off (motor and lights). To deactivate the Clean Air function, press the "P0" button again. While the function is active, whether the motor is running or in standby mode, the P0 hood button will flash every 5 seconds. Note: this function can only be activated when the hood is off.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- El aparato está destinado a usarse exclusivamente para un uso doméstico y no para un uso profesional.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que estén atentamente vigiladas o instruidas sobre la manera de utilizar de forma segura el aparato o sean capaces de comprender los peligros y las advertencias.
- Es importante que se respeten la instrucciones de seguridad y las advertencias contenidas en el manual del usuario.
- Atención: la falta de instalación de tornillos o dispositivos de fijación de conformidad con estas instrucciones puede causar peligros eléctricos.
- El aparato no tiene que ser usado por personas (incluyendo niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimientos, excepto que no estén vigilados o instruidos.
- Los niños no tiene que jugar con el aparato.

- Es importante realizar una limpieza apropiada del producto después de su uso, ya que la falta de limpieza puede causar peligro de incendio.
- Garantizar que todos los componentes del aparato no estén dañados. De lo contrario no continuar con la instalación y contactar un centro de asistencia calificado.
- El instalador especializado tiene que realizar todos los trabajos necesarios de carpintería y montaje respetando las directivas existentes.
- Durante la instalación no conectar el aparato a la red eléctrica.
- Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar el aparato de la red de alimentación.

ADVERTENCIAS PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Las conexiones eléctricas tienen que ser aprobadas para el sistema en uso por un electricista calificado antes del uso. La conexión eléctrica tiene que realizarse sólo por un electricista calificado que se asume la responsabilidad de la correcta instalación eléctrica del producto a la red de alimentación. Antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica: verificar que los valores de tensión, frecuencia y potencia eléctrica indicados en la

etiqueta de datos del aparato sean compatibles con la alimentación eléctrica y enchufe.

- El cable de alimentación tiene que conectarse a un interruptor magnetotérmico omnipolar con una distancia entre los contactos de al menos 3mm.
- Los medios para la desconexión deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
- Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser cambiado por el productor, por el servicio de asistencia o por el personal especializado.
- Cuando el producto está instalado el cable de alimentación no tiene que estar al contacto con superficies con temperatura superior a 50°C.

ADVERTENCIAS PARA EL FUNCIONAMIENTO

- Si la campana se utiliza al junto con otros aparatos que queman gas u otros combustibles, el local tiene que tener buena ventilación (tal advertencia no se aplica para campanas instaladas en versión filtrante)
- Respetar todas las normas locales sobre las operaciones de descargue del aire.
- Si el producto se utiliza en modalidad circulación, controlar que el conducto de descargue esté

en buenas condiciones si éste estuvo sin ser utilizado por mucho tiempo.

- Está prohibido cocinar comidas flambeadas debajo de la campana.
- Cuando la encimera está en función no dejar nunca la olla sin supervisión: el aceite contenido en la olla puede calentarse y encenderse, cuando se usa aceite, el riesgo de incendios es más alto
- Es importante realizar un correcto mantenimiento y limpieza de los filtros antigrasa.
- Para evitar el peligro de incendio es necesario limpiar con frecuencia la campana y las demás superficies.
- **ATENCIÓN:** cuando la encimera está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.
- Está prohibido conectar el descargue a conductos o caneles de descargue y tubos para la ventilación de las habitaciones.
- El aire de evacuación no se debe canalizar en un conducto de circulación de aire caliente,
- El aire no se tiene que descargar en un conducto de ventilación usado para la evacuación de humos derivados de electrodomesticos que queman gas u otros combustibles (esta advertencia no se aplica a campanas instaladas en versión filtrante).
- Garantizar una correcta ventilación en la habitación si la campana y otros aparatos, no alimentados por

electricidad se utilizan al mismo tiempo.

- La presión negativa máxima en la habitación no tiene que superar 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- La habitación en la que se debe colocar la campana tiene que tener una entrada de aire con un caudal mayor al de la descarga de la campana.
- Está absolutamente prohibido colocar los brazos o cualquier otra parte del cuerpo humano, objetos para la cocción u otros objetos en la cercanía de la unidad extraíble de la campana (si presente en la versión del producto).
- Está absolutamente prohibido colocar los brazos o cualquier otra parte del cuerpo humano, objetos para la cocción u otros objetos en la cercanía de la unidad extraíble de la campana (si presente en la versión del producto).

Querido Cliente

¡Le agradecemos por su confianza!

Felicidades por la compra de esta nueva Campana.

Para un uso seguro del producto y para conocer todas las características y rendimientos:

- **Leer con atención el presente manual de instrucciones de uso antes de la instalación y de la primera puesta en marcha.**
- **¡Atención sobre todo a las normas pertinentes de seguridad!**
- **Está permitido usar el aparato sólo como se describe en este manual de instrucciones de uso.**
- **Guardar el manual de instrucciones.**
- **Si cedes el aparato a terceros, consigna también el manual de instrucciones.**

INFORMACIONES GENERALES

En caso de intercambio de informaciones con el Constructor del aparato tomar el número serial y los datos de identificación puestos en la etiqueta de datos del producto.

Equipo proyectado, testado y realizado respetando las normas de:

- Seguridad: CEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31;
- Rendimiento: CEI/EN 61591; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; EN 50564; CEI 62301.
- EMC: EN 55014-1; EN 55014-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3.

Sugerencias para que sea usado correctamente reduciendo el impacto ambiental; cuando se empieza a cocinar, encender la campana en velocidad mínima, dejándola encendida por algunos minutos hasta después de haber terminado la cocción. Aumentar la velocidad sólo en caso de grandes cantidades de vapor y humo, utilizando la función booster solamente en casos extremos. Para mantener eficiente el filtro antigrasa, limpiarlo si fuese necesario. Para optimizar la eficiencia y minimizar los ruidos, utilizar el diámetro máximo del sistema de canalización indicado en este manual.

El símbolo en el producto o en su documentación adjunta indica que este producto no se puede tratar como desperdicio doméstico sino que debe entregarse al punto de recolección de  equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. La correcta eliminación contribuye a reducir el consumo de materia prima y la contaminación ambiental. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Piezas de recambio

Utilizar exclusivamente piezas de recambio originales. No espere que los componentes se dañen por el uso antes de que sean cambiados. Siga los controles periódicos de mantenimiento como indicado en el capítulo "MANTENIMIENTO"

Garantía

El usuario, para poder utilizar la garantía dada por el Constructor, debe respetar escrupolosamente las prescripciones indicadas en este manual, y sobre todo:

- operar siempre dentro de los límites de uso de la campana;
- efectuar siempre un constante y diligente mantenimiento;
- autorizar al uso de la campana personas que tengan

probada capacidad y actitud.

-El incumplimiento de las prescripciones contenidas en este manual implica la espiración de la garantía.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

- **Las operaciones de montaje y conexión eléctrica tienen que ser realizadas según estas instrucciones y por personal profesional especializado.**
- **Antes de iniciar y durante toda la duración de la instalación usar guantes protectivos.**
- **Controlar que en el interior de la campana no se encuentren materiales complementarios (folletos, equipamientos etc..) eventualmente sacarlos y guardarlos.**
- **Los dibujos referidos en este manual pueden mostrar una estética diferente del producto, de todos modos las instrucciones para la instalación, uso y mantenimiento son las mismas.**

DISTANCIA MÍNIMA DE SEGURIDAD DE INSTALACIÓN x (*)

La distancia entre la encimera eléctrica y la parte más baja de la campana tiene que ser de mínimo **550mm**, mientras que entre una encimera de gas y la parte más baja de la campana tiene que ser mínimo **650mm**.

Si las distancias mínimas especificadas en el manual de instalación de la encimera son superiores, el producto debe instalarse tomando en consideración las distancias mayores.

La campana debe instalarse sobre una placa de cocción con un máximo de seis zonas de cocción.

Fijación en techo:

Para el montaje usar tacos de expansión y tornillos idóneos para el techo (hormigón armado, paneles de yeso etc.)

-Esta campana está predispuesta para instalarse en versión **RECIRCULACIÓN**, osea con recírculo de humos en el interior.

Versión con RECIRCULACIÓN

Atención, los filtros anti olor tienen que solicitarse a su vendedor.

MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, quitar la alimentación de la campana, sacando el cable o apagando el interruptor general de la casa.

Limpieza

El producto se tiene que limpiar con frecuencia tanto por dentro como por fuera usando un trapo húmedo

con agua tibia y detergente líquido neutro no abrasivo.

El filtro anti grasa metálico

Su tarea es la de filtrar partículas grasas de humos de cocción y cuidar el motor del aspirador, por lo tanto se podría llenar en tiempos variables según el uso del aparato. Los filtros se pueden lavar en lavavajillas con ciclos de lavado cortos y a bajas temperaturas, al máximo cada dos meses más o menos para evitar riesgos de incendio. Después de algunos lavados el filtro podría cambiar de color, este hecho no da derecho a reclamaciones para obtener el cambio de los mismos.

Los filtros de carbón activado

Su tarea es la de retener los olores y depurar el aire que se repone en el ambiente.

- Los filtros de carbón activado renovables pueden lavarse en lavavajillas a una temperatura máxima de 65° (ciclo de lavado completo sin vajillas) o a mano con detergentes neutros no abrasivos. Quitar el agua en exceso sin arruinar el filtro, colocarlo en el horno por 10 minutos a 100°C para secarlo definitivamente. Cambiar el colchoncito cada 3 años o cada vez que el paño esté arruinado.

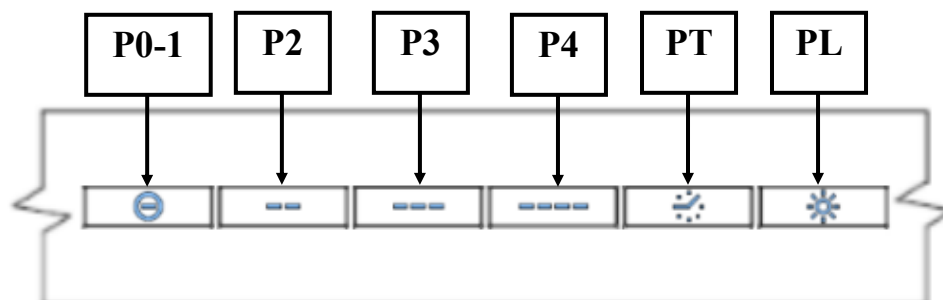
Iluminación

La campana está equipada con iluminación de tecnología LED de alta eficacia, bajo consumo y duración elevada en condiciones normales de uso.

Para la sustitución contactar el servicio de asistencia.

LA EMPRESA PRODUCTORA no se hará cargo de ningún daño causado por una mala instalación o uso incorrecto de este aparato.

INTERFAZ DE CONTROL



BOTÓN		ACCIÓN	FUNCIÓN
P0-1		PRESIÓN ×1 SEC	ON 1° velocidad/ OFF
P2		PRESIÓN ×1 SEC	2° velocidad
P3		PRESIÓN ×1 SEC	3° velocidad
P4		PRESIÓN ×1 SEC	4° velocidad —> velocidad temporal
PT		PRESIÓN ×1 SEC (un motor encendi- do)	Temporizador de activación 15' Cuando se activa el temporizador, el botón de la campana parpadea intermitentemente durante 1 segundo y se puede seleccionar cualquier velocidad (si se selecciona la 4ª velocidad, después de aproximadamente 6 minutos la campana cambia a la tercera velocidad máxima fija; esto no afecta la cuenta regresiva del temporizador). Después de 15 minutos, todas las funciones activas de la campana se apagan (motor y luces). Para interrumpir la función Temporizador, presione el botón PT. Nota: esta función sólo se puede activar cuando la capota está encendida.
PL		PRESIÓN ×1 SEC	ON / OFF luz primaria

P2		PRESIÓN x 5 SEC (con la campana OFF)	Afiliación de control remoto La campana entra en modo de aprendizaje durante 60 segundos (el LED del botón parpadea). Si se recibe un código de control remoto válido, el LED se ilumina fijo durante 3 segundos, lo que indica que el emparejamiento es correcto.
PT		PRESIÓN x 5 SEC (con la campana OFF)	Restablecer filtros - Grasa Alarma de filtro de grasa: Después de 30 horas de funcionamiento, con la campana apagada , el botón PT comenzará a parpadear cada 2 segundos. Para reiniciar los filtros, con la campana apagada, presione el botón "PT" durante 3 segundos. Si el LED se apaga, el reinicio se ha realizado correctamente.
			Restablecer filtros - Olores Alarma de filtro de olores: Después de 120 horas de funcionamiento, con la campana apagada , el botón PT parpadeará cada 5 segundos. Para reiniciar los filtros, con la campana apagada, presione el botón "PT" durante 3 segundos. Si el LED se apaga, el reinicio se ha realizado correctamente.
PL		PRESIÓN x 5 SEC (con la luz ON)	REGULADOR DE LUZ: Con las luces encendidas , al mantener presionado el botón "PL", la intensidad de la luz disminuirá hasta el mínimo; al soltarlo, la disminución se detendrá. Una vez alcanzado el mínimo, al mantener presionado el botón "PL" nuevamente, la intensidad de la luz aumentará hasta el máximo; al soltarlo, el brillo se detendrá en el nivel alcanzado.
		PRESIÓN x 5 SEC (con la luz OFF)	Menú de LUZ DINÁMICA: Con la campana y las luces apagadas , mantenga presionado el botón "PL" hasta que el botón de luz de la campana se ilumine (parpadee) para acceder al menú de luz dinámica. Al presionar repetidamente el botón "PL", el color de la luz cambiará de 2700 °K a 6000 °K en 10 pasos. Una vez alcanzado el color deseado, espere 10 segundos; el botón de luz de la campana dejará de parpadear y la función se guardará.
P0-1		PRESIÓN x 5 SEC (con la campana OFF)	Activación de la función AIRE LIMPIO: Con la campana apagada , al pulsar el botón "P0" durante 5 segundos se activará la función Aire Limpio. El motor de la campana se activa a velocidad 1 durante 10 minutos, seguidos de 50 minutos de espera. Esta opción permanece activa durante un período de 24 horas después del cual se apagan todas las funciones activas de la campana (motor y luces). Para desactivar la función de Aire Limpio, vuelva a presionar el botón "P0". Mientras la función esté activa, ya sea con el motor en marcha o en modo de espera, el botón P0 de la campana parpadeará cada 5 segundos. Nota: esta función sólo se puede activar cuando el capó está apagado.

